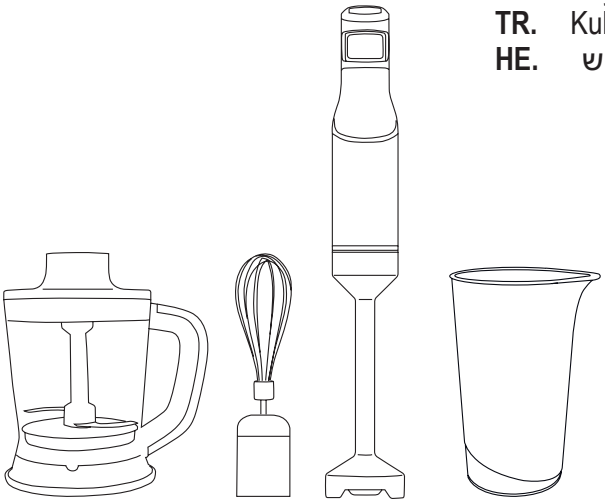
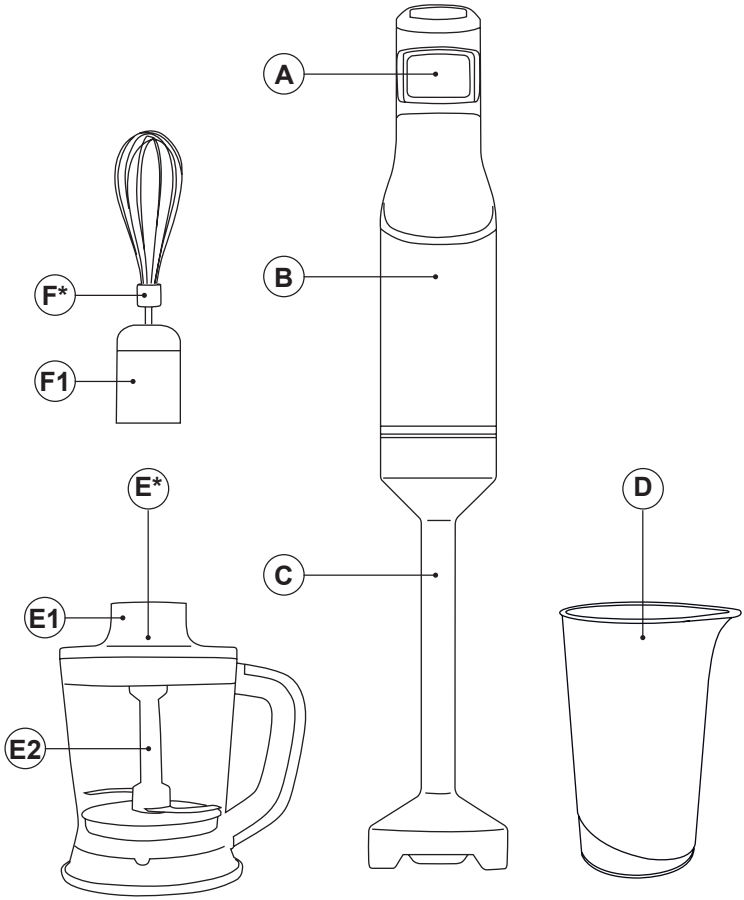
BLACK+DECKER

EN. Instructions for use
FR. Mode d’emploi
DE. Gebrauchsanleitun
IT. Istruzioni per l’uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
UK. Інструкція з використання
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция заупотреба
CA. Instruccions d’ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש



BXHB1501E - BXHBA1501E

www.blackanddecker.eu



(*) Only available in the model BXHBA1501E.

HAND BLENDER
BXHB1501E / BXHBA1501E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING: Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance’s plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges. Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations and during cleaning.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Exercise precaution after employing the stop operation on the appliance as the blades will continue moving from the effect of its own mechanical inertia.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's power supply cord before each use.
- Only use the appliance if its accessories are correctly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Store this appliance out of reach of children and persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed, and ensure there are no broken parts or anomalies that may prevent the machine from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools following these instructions, considering the working conditions and the work to be performed. Using the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Do not use the appliance on any part of the body of a person or animal.
- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.
- Do not use the device with the stick-blender accessory for more than 50 seconds at a time, pausing for 4 minutes.
- As a reference, in the annexed table appears several recipes that include the amount of food to process and the operating time of the apparatus.

DESCRIPTION

A Speed control button
B Motor body
C Stick-blender accessory
D Measuring cup
E Chopper (*)
  E1 Lid
  E2 Blades set
F Whisk (*)
  F1 Whisk adapter fitting

(*) Only available in the model BXHBA1501E.

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Please read the "Safety advice and warnings" booklet carefully before first use.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food as described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE:

- Extend the supply cord entirely before plugging it in.
- Attach the accessory you want to use.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by using the speed control button. Select the desired speed according to the pressure exerted.
- Work with the food you want to process.

ELECTRONIC SPEED CONTROL

- The speed of the appliance can be regulated by using the speed control button (A). This function is very useful, as it makes it possible to adapt the speed of the appliance to the type of work that needs to be done.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance by releasing the pressure on the button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

ACCESSORIES:
STICK BLENDER ACCESSORY:

- This accessory is used for making sauces, soups, mayonnaise, milkshakes, baby food…
- Attach the stick to the motor body and turn counterclockwise until it is blocked .
- Put the food to be prepared in the cup and turn the appliance on by using the speed control button.
- Before cleaning, detach the accessory by turning clockwise and remove the stick.

CHOPPER ACCESSORY:

- This accessory is used to chop vegetables, meat…
- To avoid damage to the appliance, remove bones, nerves, cartilage, etc., from the meat.
- Put the blades set inside the chopper container, and then put inside the food to be prepared.
- Put the lid on the chopper and turn it clockwise until it fits into place.
- Attach the unit to the lid by turning counterclockwise until it is blocked and switch the appliance on. Be careful: do not switch the appliance on if the whole unit is not properly fitted and connected together.
- Stop the appliance when the food reaches the desired texture.
- Detach the unit from the cover and release the lid.
- NOTE 1: do not exceed half of the chopper cup when working with solid foods.
- IMPORTANT: do not release the lid until the blades are completely stopped.

WHISK ACCESSORY:

- This accessory is used to whip cream, beat egg whites…
- Insert the whisk into the adapter fitting (F1).
- Attach the whisk adapter fitting to the motor body by turning counterclockwise until it is blocked. Then insert the whisk accessory to the wisk adapter fitting.
- Put the food into a large receptacle and switch the appliance on. For best results, turn the whisk clockwise.
- Remove the whisk accessory and release the adapter fitting.
- Note 1: Do not work at high speeds with this accessory attached, as this would cause defects in the whisk (damaging its wires).

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food that remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water::

  - Measuring cup
  - Chopper
  - Whisk

- The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or the sink must allow the water to drain away easily.
- Then dry all parts before their assembly and storage.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: https://www.blackanddecker.eu//

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at https://www.blackanddecker.eu//

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingredient	Recom. accessory	Recom. quantity	Time
Baby food	Stick-blender	100-400 ml	50 s
Fruit	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Vegetables	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Sauces	Stick-blender	100-700 ml	50 s
Whipped cream	Whisk	100-500 ml	1-2 min
Stiff egg whites	Whisk	5 egg whites	1-2 min
Herbs	Chopper	20 g	10-30 s
Meat	Chopper	450 g	4 s
Nuts	Chopper	200 g	30 s
Cheese	Chopper	150 g	30 s
Bread	Chopper	1 slice	20 s
Hardboiled eggs	Chopper	2 eggs	5 s
Onions	Chopper	100 g	10 s

- Continuous use of the appliance should not exceed 1 minute.
- If you need more processing time, alternate cycles of 1 minute of use with cycles of 1 minute of rest.

Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH): This product contains Lead, (substance SVHC), CAS Number: 7439-92-1.

MÉLANGEUR À MAIN
BXHB1501E / BXHBA1501E

Cher Client,

Merci beaucoup d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et conservez-la pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, lavez les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Gardez l'appareil et sa fiche hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- MISE EN GARDE : Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol et du nettoyage.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces qui bougent pendant l'utilisation.
- Si le câble d'alimentation d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écarter tout danger.
- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
  - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
  - fermes;
  - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccordez l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifiez la prise de courant. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.
- N’utilisez pas l'appareil si son câble électrique ou sa prise sont endommagés.
- Si une des enveloppes protectrices de l’appareil se casse, débranchez immédiatement l’appareil du secteur pour éviter toute décharge électrique.
- N’utilisez pas l’appareil s’il est tombé, s’il présente des signes visibles de dommages ou en présence de fuites.
- Ne forcez pas le câble électrique de connexion. N’utilisez jamais le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l’appareil.
- N’enroulez pas le câble électrique autour de l’appareil.
- Vérifiez l’état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Ne touchez pas la fiche de l’appareil avec les mains mouillées.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prenez les mesures nécessaires pour éviter le démarrage involontaire de l'appareil.
- Les lames sont tranchantes et peuvent blesser, soyez prudent et évitez tout contact direct avec les tranchants des lames. Portez une attention particulière lors de la manipulation des lames, lors des opérations de montage et de démontage et lors du nettoyage.
- Ne touchez aucune des pièces mobiles de l’appareil pendant son fonctionnement.
- Lorsque vous arrêterez l’appareil, faites très attention, car les lame/s continueront de tourner par inertie mécanique.
- Ne pas exposer l’appareil à la pluie ou à un environnement humide. L’eau qui entre dans l’appareil augmente le risque de décharge électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- N'utilisez pas l’appareil si ses accessoires présentent des défauts. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l’appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l’appareil quand il est en cours d’utilisation ou branché au secteur.
- Rangez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d’expérience et de connaissances.
- Maintenir l’appareil en bon état. Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu’il n’y a pas de pièces cassées ou d’autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l’appareil.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires et outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- N'utilisez jamais de liquides bouillants.
- Ne laissez jamais l’appareil sans surveillance lorsqu’il est branché. Ceci permettra également de réduire sa consommation d’énergie et de prolonger sa durée de vie.
- N'utilisez pas l’appareil avec des aliments surgelés ou des os.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 1 minute à la fois, ou pour effectuer des cycles de plus de 5 minutes. Dans ce dernier cas, toujours assurez des périodes de repos d'au moins 1 minute entre les cycles. Ne faites jamais fonctionner l'appareil plus longtemps que le temps requis.

DESCRIPTION

A	Bouton de contrôle de la vitesse
B	Corps du moteur
C	Accessoire pour mixeur plongeant
D	Tasse à mesurer
E	Hachoir (*)
	E1 Couvercle
	E2 Jeu de lames
F	Fouet (*)
	F1 Adaptateur fouet

(*) Uniquement disponible dans le modèle HBA1500X.

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, ils peuvent également être achetés séparément auprès du Service d’Assistance Technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le câble d’alimentation de l’appareil avant chaque utilisation.
- N’utilisez l’appareil que si ses accessoires sont correctement montés.

- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Rangez cet appareil hors de portée des enfants et des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Gardez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou coincées et assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de la machine.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires et outils en suivant ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- N'utilisez l'appareil sur aucune partie du corps d'une personne ou d'un animal.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits congelés ou contenant des os.
- N'utilisez pas l'appareil avec le mixeur plongeant pendant plus de 50 secondes d'affilée, en faisant une pause de 4 minutes.
- À titre de référence, dans le tableau annexé figurent plusieurs recettes qui incluent la quantité d'aliments à traiter et le temps de fonctionnement de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils et mesures de sécurité" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces qui entreront en contact avec les aliments comme décrit dans la section nettoyage.
- Préparez l'appareil en fonction de la fonction que vous souhaitez utiliser.

UTILISER

- Déroulez entièrement le câble avant de le brancher.
- Fixez l'accessoire que vous souhaitez utiliser.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton de contrôle de la vitesse. Sélectionnez la vitesse souhaitée en fonction de la pression exercée.
- Travaillez avec les aliments que vous souhaitez traiter.

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE

- On peut maîtriser la vitesse de l'appareil, en agissant simplement sur le sélecteur de vitesses(A). Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil en relâchant la pression sur le bouton.
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Nettoyez l'appareil.

ACCESSOIRES
ACCESSOIRE FOUET

- Cet accessoire est utilisé pour réaliser des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des milk-shakes, des aliments pour bébés…
- Fixez le bâton au corps du moteur.
- Mettez les aliments à préparer dans la tasse et allumez l'appareil en utilisant le bouton de contrôle de la vitesse.
- Pour un nettoyage plus approfondi, détachez et retirez le bâton.

ACCESSOIRE HACHOIR

- Cet accessoire sert à hacher des légumes, de la viande…
- Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les os, les nerfs, le cartilage, etc. de la viande.
- Placez le jeu de lames et les aliments à préparer dans le récipient hachoir.
- Placez le couvercle dans le hachoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixez l'appareil au couvercle et mettez l'appareil en marche. Attention : ne pas démarrer l'appareil si le groupe lames n'est pas correctement installé.
- Arrêtez l'appareil lorsque les aliments atteignent la texture désirée.
- Détachez l'appareil du couvercle et relâchez le couvercle.
- REMARQUE 1 : ne dépassez pas la moitié de la tasse du hachoir lorsque vous travaillez avec des aliments solides.
- IMPORTANT : ne relâchez pas le couvercle tant que les lames ne sont pas complètement arrêtées.

ACCESSOIRE BATTEUR

- Cet accessoire sert à fouetter la crème, battre les blancs d'œufs…
- Insérez le fouet dans le raccord adaptateur (F1).
- Fixez l'unité au corps du moteur.
- Mettez les aliments dans un grand récipient et allumez l'appareil. Pour de meilleurs résultats, tournez le fouet dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Retirez l'accessoire fouet et relâchez le raccord de l'adaptateur.
- Note 1: Ne travaillez pas à des vitesses élevées avec cet accessoire fixé, car cela entraînerait des défauts dans le fouet (tournant ses fils).

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits à pH acide ou basique, tels que l'eau de javel ou des produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Pendant le processus de nettoyage, faites particulièrement attention aux lames, car elles sont très tranchantes.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et devenir dangereuse à utiliser.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (avec un programme de nettoyage doux) :
- - Tasse à mesurer
- - Hachoir
- - Fouet
- La position de vidange/séchage des articles lavables au lave-vaisselle ou à l'évier doit permettre à l'eau de s'écouler facilement.
- Séchez ensuite toutes les pièces avant leur assemblage et leur stockage.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : https://www.blackanddecker.eu//

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur https://www.blackanddecker.eu//

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION
ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrédient	Recom. accessoire	Recom. quantité	Temps
Nourriture pour bébés	Mixeur plongeant	100-400 ml	50 s
Fruit	Mixeur plongeant	100-200 ml	50 s
Vegetables	Mixeur plongeant	100-200 ml	50 s
Sauces	Mixeur plongeant	100-700 ml	50 s
Crème fouettée	Batteur	100-500 ml	1-2 min
Blancs d'œufs raides	Batteur	5 blancs d'œufs	1-2 min
Herbes	Hachoir	20 g	10-30 s
Moi à	Hachoir	450 g	4 s
Des noisettes	Hachoir	200 g	30 s
Fromage	Hachoir	150 g	30 s
Pain	Hachoir	1 tranche	20 s
Œufs durs	Hachoir	2 oeufs	5 s
Oignons	Hachoir	100g	10 s

- L'utilisation continue de l'appareil ne doit pas dépasser 1 minute.
- Si vous avez besoin d'un temps de traitement plus long, alternez des cycles de 1 minute d'utilisation avec des cycles de 1 minute de repos.

Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH) : Ce produit contient du plomb (substance SVHC), numéro CAS : 7439-92-1.

STABMIXER
BXHB1501E / BXHBA1501E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts entschieden haben.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ACHTUNG: Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich beim Gebrauch bewegen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
  - Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker

darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unwillkürliches Starten des Geräts zu vermeiden.
- Die Klingen sind scharf und können Verletzungen verursachen. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Schneidkanten der Klingen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, bei der Montage und Demontage und bei der Reinigung.
- Berühren Sie während des Betriebs keine der beweglichen Teile des Geräts.
- Seien Sie vorsichtig, nachdem Sie das Stoppverfahren am Gerät angewendet haben, da sich die Klingen aufgrund ihrer eigenen mechanischen Trägheit weiter bewegen.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie sofort.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.
- Benutzen Sie das Gerät und seine Zubehörteile und Werkzeuge gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie niemals kochende Flüssigkeiten.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit tiefgefrorenen Lebensmitteln oder Knochen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute am Stück oder für Zyklen, die länger als 5 Minuten dauern. Achten Sie im letzteren Fall immer auf eine Ruhezeit von mindestens 1 Minute zwischen den Zyklen. Lassen Sie das Gerät niemals länger als die vorgeschriebene Zeit in Betrieb.

BESCHREIBUNG

A	Taste zur Geschwindigkeitsregelung	
B	Motorgehäuse	
C	Stick-Mixer-Zubehör	
D	Messbecher	
E	Zerhacker (*)	
	E1	Deckel
	E2	Satz Klingen
F	Schneebesen (*)	
	F1	Adapter für Schneebesen

(*) Nur für das Modell BXHBA1501E verfügbar.

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.

- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn das Zubehör korrekt montiert ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind und dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine verhindern könnten.
- Benutzen Sie das Gerät und seine Zubehörteile und Werkzeuge unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten nach dieser Anleitung. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Körperteilen von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für gefrorene oder knochenhaltige Waren.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem Stabmixer nicht länger als 50 Sekunden am Stück und machen Sie eine Pause von 4 Minuten.
- In der beigefügten Tabelle sind verschiedene Rezepte aufgeführt, die die Menge der zu verarbeitenden Lebensmittel und die Betriebszeit des Geräts angeben.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH:

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen der Produkte entfernt wurden.
- Bitte lesen Sie die Broschüre “Sicherheitshinweise und Warnungen” vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten.

VERWENDUNG

- Ziehen Sie das Kabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Bringen Sie das Zubehör an, das Sie verwenden möchten.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Drehzahlregelungstaste ein. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit entsprechend dem ausgeübten Druck.
- Arbeiten Sie mit den Lebensmitteln, die Sie verarbeiten wollen.

ELEKTRONISCHE GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE

- Die Geschwindigkeit des Geräts lässt sich einfach mit dem Geschwindigkeitsschalter regeln (A). Diese Funktion ist äußerst nützlich, da die Geschwindigkeit an die entsprechende Arbeit angepasst werden kann.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie den Druck auf den Knopf aufheben.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät.

ZUBEHÖR
ZUBEHÖRTEIL SCHNEEBESEN

- Dieses Zubehör wird für die Zubereitung von Saucen, Suppen, Mayonnaise, Milchshakes, Babynahrung...
- Befestigen Sie die Stange am Motorgehäuse.
- Geben Sie die zuzubereitenden Speisen in den Becher und schalten Sie das Gerät mit der Geschwindigkeitstaste ein.
- Zur weiteren Reinigung den Stick abnehmen und entfernen.

ZUBEHÖRTEIL ZERHACKER

- Dieses Zubehörteil wird zum Hacken von Gemüse, Fleisch...
- Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, sollten Sie Knochen, Nerven, Knorpel usw. aus dem Fleisch entfernen.
- Legen Sie den Messersatz und die zu zerkleinernden Lebensmittel in den Schneidbehälter.
- Setzen Sie den Deckel in den Zerkleinerer ein, bis er einrastet.
- Befestigen Sie das Gerät an der Abdeckung und schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät einschalten (Vorsicht: Nicht einschalten, bevor die Gesamteinheit richtig zusammengefügt ist und die Teile eingerastet haben).
- Halten Sie das Gerät an, wenn die Speisen die gewünschte Konsistenz erreicht haben.
- Nehmen Sie das Gerät von der Abdeckung ab und öffnen Sie den Deckel.

- HINWEIS 1: Bei der Verarbeitung fester Lebensmittel darf die Hälfte des Zerkleinerungsbechers nicht überschritten werden.
- WICHTIG: Lassen Sie den Deckel erst los, wenn die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.

ZUBEHÖRTEIL MIXER

- Dieses Zubehörteil wird zum Schlagen von Sahne, Eischnee...
- Stecken Sie den Schneebesen in den Adapteranschluss (F1).
- Befestigen Sie die Einheit am Motorgehäuse.
- Geben Sie die Lebensmittel in ein großes Gefäß und schalten Sie das Gerät ein. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Schneebesen im Uhrzeigersinn drehen.
- Nehmen Sie den Schneebesen ab und lösen Sie den Adapteranschluss.
- Anmerkung 1: Arbeiten Sie nicht mit hohen Geschwindigkeiten, wenn dieses Zubehörteil angebracht ist, da dies zu Defekten am Schneebesen führen würde (Spinnen der Drähte).

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Gehen Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig mit den Klingen um, da diese sehr scharf sind.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine gereinigt werden (mit einem Schonprogramm):

  - Messbecher
  - Chopper
  - Schneebesen

- Die Position zum Abtropfen/Trocknen der in der Geschirrspülmaschine oder im Spülbecken zu waschenden Gegenstände muss ein leichtes Ablaufen des Wassers ermöglichen.
- Trocknen Sie dann alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

BETRIEB:

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: https://www.blackanddecker.eu//

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter https://www.blackanddecker.eu//

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND
ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien Teil eines Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystems. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von

Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten.
Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Zutat	Empfehlenswertes Zubehör	Empfohlene Menge	Zeit
Babynahrung	Stick-Mixer	100-400 ml	50 s
Obst	Stick-Mixer	100-200 ml	50 s
Gemüse	Stick-Mixer	100-200 ml	50 s
Saucen	Stick-Mixer	100-700 ml	50 s
Schlagsahne	Mixer	100-500 ml	1-2 min
Steifes Eiweiß	Mixer	5 Eiweiß	1-2 min
Kräuter	Chopper	20 g	10-30 s
Fleisch	Chopper	450 g	4 s
Nüsse	Chopper	200 g	30 s
Käse	Chopper	150 g	30 s
Brot	Chopper	1 Scheibe	20 s
Hartgekochte Eier	Chopper	2 Eier	5 s
Zwiebeln	Chopper	100 g	10 s

- Die ununterbrochene Benutzung des Geräts sollte 1 Minute nicht überschreiten.
- Wenn Sie mehr Verarbeitungszeit benötigen, wechseln Sie Zyklen von 1 Minute Benutzung mit Zyklen von 1 Minute Pause ab.

Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH): Dieses Produkt enthält Blei (Stoff SVHC), CAS-Nummer: 7439-92-1.

FRULLATORE A IMMERSIONE
BXHB1501E / BXHBA1501E

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini.
- Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non familiari con la manipolazione dello stesso, purché sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- PRECAUZIONI: Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale. Si deve prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, si svuota la vasca e durante la pulizia.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spenga l'apparecchio e lo scolleghi dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
  - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - case coloniche;
  - dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta caratteristiche e il selettore di tensione corrispondano alla tensione della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori a spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non appoggi l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Adottare le misure necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Le lame sono affilate e potrebbero causare danni, faccia attenzione ed eviti il contatto diretto con i bordi di taglio delle lame. Presti particolare attenzione quando maneggia le lame, durante le operazioni di montaggio e smontaggio e durante la pulizia.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- Fare attenzione dopo aver utilizzato l'operazione di arresto dell'apparecchio, poiché la lama o le lame continueranno a muoversi per effetto della propria inerzia meccanica.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

PRECAUZIONI D'USO

- Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Non utilizzi mai liquidi bollenti.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio con ossa o alimenti congelati.
- Non utilizzi l'apparecchio per più di 1 minuto alla volta, o per completare cicli di durata superiore a 5 minuti. In quest'ultimo caso, deve sempre garantire periodi di riposo di almeno 1 minuto tra un ciclo e l'altro. Non mantenga mai l'apparecchio in funzione per un tempo superiore a quello richiesto.

ITALIANO

DESCRIZIONE

A	Pulsante di controllo della velocità	
B	Corpo motore	
C	Accessorio per il frullatore a immersione	
D	Misurino	
E	Chopper (*)	
	E1	Coperchio
	E2	Set di lame
F	Frusta (*)	
	F1	Raccordo adattatore per frusta

(*) Disponibile solo nel modello BXHBA1501E.

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo se gli accessori sono montati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento della macchina.
- Utilizzare l'apparecchio, gli accessori e gli utensili seguendo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
- Non utilizzare l'apparecchio su alcuna parte del corpo di persone o animali.
- Non utilizzare l'apparecchio con prodotti congelati o contenenti ossa.
- Non utilizzare il dispositivo con il frullatore a immersione per più di 50 secondi alla volta, facendo una pausa di 4 minuti.
- Come riferimento, nella tabella allegata sono riportate diverse ricette che includono la quantità di cibo da lavorare e il tempo di funzionamento dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi dei prodotti siano stati rimossi.
- Leggere attentamente il libretto "Avvertenze e consigli di sicurezza" prima del primo utilizzo
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che entrano in contatto con gli alimenti come descritto nella sezione dedicata alla pulizia.
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che si desidera utilizzare.

UTILIZZO

- Estendere completamente il cavo prima di collegarlo.
- Collegare l'accessorio che si desidera utilizzare.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di regolazione della velocità. Selezionare la velocità desiderata in base alla pressione esercitata.
- Lavorate con gli alimenti che volete elaborare.

CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ

- La velocità dell'apparecchio può essere regolata utilizzando il selettore di velocità (A). Questa funzione è molto utile, dato che permette di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Arrestare l'apparecchio rilasciando la pressione sul pulsante.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

ACCESSORI
ACCESSORIO BACCHETTA

- Questo accessorio è utilizzato per preparare salse, zuppe, maionese, frullati, alimenti per bambini...
- Collegare il bastone al corpo del motore.
- Mettere l'alimento da preparare nella tazza e accendere l'apparecchio con il pulsante di regolazione della velocità.
- Per un'ulteriore pulizia, staccare e rimuovere il bastoncino.

ACCESSORIO TRITATUTTO

- Questo accessorio viene utilizzato per tritare verdure, carne...
- Per evitare di danneggiare l'apparecchio, rimuovere dalla carne ossa, nervi, cartilagini ecc.
- Mettere il set di lame e l'alimento da preparare nel contenitore di tritatura.
- Inserire il coperchio nel tritatutto fino a farlo entrare in posizione.
- Fissi l'unità al coperchio e accenda l'apparecchio. Avviare l'apparecchio (Attenzione: non avviare l'apparecchio se tutto l'insieme non è dovutamente fissato e incastrato).
- Arrestare l'apparecchio quando il cibo raggiunge la consistenza desiderata.
- Staccare l'unità dal coperchio e rilasciare il coperchio.
- NOTA 1: non superare la metà della tazza del tritatutto quando si lavora con alimenti solidi.
- IMPORTANTE: non rilasciare il coperchio finché le lame non sono completamente ferme.

ACCESSORIO FRUSTA

- Questo accessorio viene utilizzato per montare la panna, gli albumi...
- Inserire la frusta nel raccordo adattatore (F1).
- Fissare l'unità al corpo motore.
- Mettere il cibo in un recipiente grande e accendere l'apparecchio. Per ottenere risultati ottimali, ruotare la frusta in senso orario.
- Rimuovere l'accessorio frusta e sganciare il raccordo dell'adattatore.

• Nota 1: Non lavorare ad alta velocità con questo accessorio attaccato, in quanto ciò potrebbe causare difetti alla frusta (rotazione dei suoi fili).

PULIZIA

• Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.

• Pulire l'apparecchiatura con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugarla.

• Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.

• Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi, né metterlo sotto l'acqua corrente.

• Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alle lame, poiché sono molto affilate.

• È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere i residui di cibo.

• Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio, che potrebbe diventare insicuro da usare.

• I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (con un programma di lavaggio delicato):

- Misurino
- Chopper
- Frullino

• La posizione di scarico/asciugatura degli articoli lavabili in lavastoviglie o nel lavello deve consentire all'acqua di defluire facilmente.

• Asciugare quindi tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio

SERVIZIO

• Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

• In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: https://www.blackanddecker.eu//

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da https://www.blackanddecker.eu//

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE
PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

• I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

• Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.

Per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti sono riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrediente	Accessorio consigliato	Quantità raccomandata	Tempo
Alimenti per bambini	Frullatore a bastone	100-400 ml	50 s
La frutta	Frullatore a bastone	100-200 ml	50 s
Verdure	Frullatore a bastone	100-200 ml	50 s
Salse	Frullatore a bastone	100-700 ml	50 s
Panna montata	Frusta	100-500 ml	1-2 min
Albumi d'uovo rigidi	Frusta	5 albumi	1-2 min
Erbe	Chopper	20 g	10-30 s
Carne	Chopper	450 g	4 s
Noci	Chopper	200 g	30 s
Formaggio	Chopper	150 g	30 s
Pane	Chopper	1 fetta	20 s
Uova sode	Chopper	2 uova	5 s
Cipolle	Chopper	100 g	10 s

- L’uso continuo dell’apparecchio non deve superare i 1 minuto.
- Se è necessario un tempo di elaborazione maggiore, alternare cicli di 1 minuto di utilizzo con cicli di 1 minuto di riposo.

Informazioni sulle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) secondo il Regolamento 1907/2006/CE (REACH): Questo prodotto contiene piombo (sostanza SVHC), numero CAS: 7439-92-1.

BATIDORA DE VARILLA
BXHB1501E / BXHBA1501E

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guárdelo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable de conexión fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- PRECAUCIÓN: El uso indebido de este aparato puede provocar posibles lesiones. Es necesario tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes, cuando el vaso se vacía y durante la limpieza.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Apague el aparato y desconéctelo del suministro antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.
- Si el cable de alimentación esta dañado, debe ser substituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - habitaciones de huéspedes.

- Antes de conectar el aparato a la red, verifique que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conecte el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modifique la clavija. No use adaptadores de clavija.
- No utilice el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconecte inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilice el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No fuerce el cable eléctrico de conexión. Nunca use el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrolle el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verifique el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No toque la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tome las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- Las cuchillas están afiladas y podrían causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los filos de las cuchillas.Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje y durante la limpieza.
- No toque las partes móviles del aparato en marcha.
- Tenga precaución después de la operación de paro del aparato, ya que las cuchillas seguirán girando por efecto de su inercia mecánica.
- No exponga el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No use el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No use el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No use el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Utilice el aparato y sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- No utilice nunca líquidos hirviendo.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No use el aparato con alimentos congelados o que contengan huesos.
- No use el aparato durante más de 1 minuto seguido, ni para completar ciclos que duren más de 5 minutos. En este último caso, siempre respete periodos de descanso de al menos 1 minuto entre los ciclos. Nunca tenga el aparato en funcionamiento durante más tiempo del necesario.

DESCRIPCIÓN

A	Pulsador regulador de velocidad	
B	Cuerpo motor	
C	Varilla	
D	Vaso medidor	
E	Picador (*)	
	E1	Tapa
	E2	Set de cuchillas
F	Batidor (*)	
	F1 batidor	Grupo reductor del accesorio

(*) Solo disponible en el modelo BXHBA1501E.

Si el modelo de su aparato no tiene los accesorios descritos anteriormente, se pueden adquirir por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceder a sustituirlos inmediatamente.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

- Guarde este aparato fuera del alcance de niños y personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantener el aparato en buen estado. Comprobar que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- No utilizar el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de una persona o animal.
- No utilizar el aparato con productos congelados o que contengan huesos.
- No utilizar el aparato con la varilla más de 50 segundos seguidos, realizar pausas de 4 minutos.
- Como orientación en la tabla anexa se indican una serie de recetas, que incluyen la cantidad de alimento a procesar y el tiempo de funcionamiento del aparato.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Comprobar que se ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto “Consejos y advertencias de seguridad” antes de utilizarlo por primera vez.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpiar las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Preparar el aparato de acuerdo con la función que desea utilizar.

USO

- Extender completamente el cable antes de enchufar.
- Acoplar el accesorio que desee utilizar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha con el pulsador. Seleccionar la velocidad deseada según la presión ejercida.
- Trabajar el alimento que desee procesar.

CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD

- La velocidad del aparato puede regularse mediante el selector de velocidades (A). Esta función es muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Parar el aparato, retirando la presión sobre el pulsador.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

ACCESORIOS
ACCESORIO VARILLA

- Este accesorio se utiliza para hacer salsas, sopas, mayonesas, batidos, comida para bebés...
- Acoplar la varilla al cuerpo motor.
- Introducir los alimentos en el vaso medidor y poner el aparato en marcha.
- Desacoplar la varilla, extrayéndola para su posterior limpieza.

ACCESORIO PICADOR

- Este accesorio se utiliza para picar verduras, carne...
- Para evitar daños en el aparato retirar de la carne huesos, nervios, cartílagos, etc.…
- Colocar las cuchillas e introducir los alimentos a elaborar en el vaso picador.
- Colocar la tapa en el vaso picador hasta que encaje.
- Fije la unidad a la tapa y encienda el aparato. Atención: no ponga en marcha el aparato si el todo el conjunto no está debidamente asentado y acoplado.
- Parar el aparato cuando el alimento adquiere la textura deseada.
- Desacoplar el aparato de la tapa y retirar las cuchillas antes de vaciar el picador.
- NOTA: no superar la mitad del vaso picador cuando se trabaje con alimentos sólidos.
- IMPORTANTE: no retirar la tapa hasta que las cuchillas estén completamente detenidas.

ACCESORIO BATIDOR

- Este accesorio sirve para montar nata, levantar claras…
- Insertar el batidor en el grupo reductor (F1).
- Unir este conjunto al cuerpo motor.
- En un recipiente ancho, colocar el alimento y poner en marcha el aparato. Para un óptimo resultado es conveniente mover el batidor en sentido horario.
- Retirar el accesorio batidor, y liberar el grupo reductor.
- Nota: No trabajar a velocidades altas con este accesorio acoplado, ya que provocaría defectos sobre el batidor (centrifugación de sus alambres).

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico, como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):

  - Vaso medidor
  - Vaso picador
  - Batidor

- La posición de escurrido/secado de las piezas lavables en el lavavajillas o fregadero debe permitir el escurrido del agua con facilidad.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: https://www.blackanddecker.eu//

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en https://www.blackanddecker.eu/

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales de los que se compone el embalaje de este aparato están incluidos en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje. Si desea deshacerse de ellos, utilice los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto no contiene concentraciones de sustancias que puedan considerarse perjudiciales para el medio ambiente.

Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos están reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, España

Ingrediente	Accesorio recomendado	Cantidad recomendada	Tiempo
Papilla	Varilla	100-400 ml	50 s
Fruta	Varilla	100-200 ml	50 s
Verduras	Varilla	100-200 ml	50 s
Salsas	Varilla	100-700 ml	50 s
Nata montada	Batidor	100-500 ml	1-2 min
Claras montadas	Batidor	5 claras de huevo	1-2 min
Especias	Picador	20 g	10-30 s
Carne	Picador	450 g	4 s
Frutos secos	Picador	200 g	30 s
Queso	Picador	150 g	30 s
Pan	Picador	1 rebanada	20 s
Huevos duros	Picador	2 huevos	5 s
Cebollas	Picador	100 g	10 s

- El uso continuado del aparato no debe superar 1 minuto.
- Si necesita más tiempo de procesamiento, alterne ciclos de 1 minuto de uso con ciclos de 1 minuto de descanso.

Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene plomo (sustancia SVHC), Número CAS: 7439-92-1.

LIQUIDIFICADOR MANUAL
BXHB1501E / BXHBA1501E

Estimado cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca BLACK+DECKER.

Graças à sua tecnologia, design e funcionamento e ao facto de exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, pode ser assegurada uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- PRECAUÇÕES: O mau uso deste aparelho pode levar a potenciais lesões. Deve ter-se cuidado ao manusear as lâminas cortantes afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.
- Desligue sempre o aparelho do fornecimento se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Desligue o aparelho e desligue-o da fonte de alimentação antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças que se deslocam em uso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, como por exemplo:
  - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas agrícolas;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes de tipo cama e pequeno-almoço.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de caraterísticas corresponde à tensão da rede.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.

- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Tome as medidas necessárias para evitar o arranque involuntário do aparelho.
- As lâminas são afiadas e podem causar danos, tenha cuidado e evite o contacto direto com os cantos de corte das lâminas. Preste especial atenção ao manusear as lâminas, durante as operações de montagem e desmontagem e durante a limpeza.
- Não toque em nenhuma das partes móveis do aparelho durante o funcionamento.
- Tenha cuidado depois de empregar a operação de parada no aparelho, pois as lâminas continuarão se movendo pelo efeito de sua própria inércia mecânica.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

USO E CUIDADOS

- Estenda totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo on/off não funcionar.
- Não utilize o aparelho se ele estiver virado para cima e não o vire.
- Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Utilize este aparelho e respetivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- Nunca use líquidos ferventes.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- Não utilize o aparelho com alimentos congelados ou ossos.
- Não utilize o aparelho por mais de 1 minuto de cada vez, ou para completar ciclos que duram mais de 5 minutos. Neste último caso, assegure sempre períodos de descanso de pelo menos 1 minuto entre ciclos. Nunca mantenha o aparelho a funcionar por mais tempo do que o necessário.

DESCRIÇÃO

A	Botão de controle de velocidade	
B	Corpo do motor	
C	Acessório Stick-blender	
D	Copo de medição	
E	Chopper (*)	
	E1	Tampa
	E2	Conjunto de lâminas
F	Bata (*)	
	F1	Encaixe do adaptador Whisk

(*) Disponível apenas no modelo BXHBA1501E.

Se o modelo do seu aparelho não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser comprados separadamente do Serviço de Assistência Técnica.

USO E CUIDADOS

- Estenda totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Só utilize o aparelho se os seus acessórios estiverem correctamente instalados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios a ele ligados estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o interruptor liga/desliga não funcionar.

- Armazenar este aparelho fora do alcance de crianças e pessoas com físico, sensorial ou mental reduzido ou falta de experiência e conhecimento.
- Mantenha o aparelho em boas condições. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou emperradas e certifique-se de que não há peças quebradas ou anomalias que possam impedir a máquina de operar corretamente.
- Utilize o aparelho e os seus acessórios e ferramentas seguindo estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- Não utilize o aparelho em qualquer parte do corpo de uma pessoa ou animal.
- Não utilize o aparelho com produtos congelados ou que contenham ossos.
- Não use o dispositivo com o liquidificador por mais de 50 segundos de cada vez, pausando por 4 minutos.
- Como referência, na tabela anexa aparecem várias receitas que incluem a quantidade de alimento a processar e o tempo de funcionamento do aparelho.

INSTRUÇÕES DE USO

ANTES DE USAR

- Certifique-se de que todas as embalagens dos produtos foram removidas.
- Leia atentamente o folheto “Conselhos de segurança e avisos” antes da primeira utilização.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes que entrarão em contato com os alimentos, conforme descrito na seção de limpeza.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar.

USAR

- Estenda o cabo completamente antes de conectá-lo.
- Anexe o acessório que você deseja usar.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho utilizando o botão de controlo de velocidade. Selecione a velocidade desejada de acordo com a pressão exercida.
- Trabalhe com os alimentos que você deseja processar.

CONTROLO ELETRÓNICO DA VELOCIDADE

- A velocidade do aparelho pode ser regulada através do seletor de velocidade (A). Esta função é muito útil pois permite adaptar a velocidade do aparelho ao tipo de operação a realizar.

DEPOIS DE TERMINAR DE UTILIZAR O APARELHO

- Pare o aparelho libertando a pressão sobre o botão.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Limpe o aparelho.

ACESSÓRIOS
ACESSÓRIO VARINHA

- Este acessório é usado para fazer molhos, sopas, maionese, milkshakes, alimentos para bebês...
- Prenda o bastão ao corpo do motor.
- Coloque os alimentos a preparar no copo e ligue o aparelho utilizando o botão de controlo de velocidade.
- Para uma limpeza adicional, retire e retire o bastão.

ACESSÓRIO PICADOR

- Este acessório é usado para cortar legumes, carne...
- Para evitar danos ao aparelho, remova ossos, nervos, cartilagem, etc., da carne.
- Coloque as lâminas ajustadas e os alimentos a serem preparados no recipiente de corte.
- Coloque a tampa no picador até que ela caiba no lugar.
- Fixe a unidade à tampa e ligue o aparelho. Tenha cuidado: não ligue o aparelho se a unidade inteira não estiver devidamente montada e ligada.
- Pare o aparelho quando o alimento atingir a textura desejada.
- Retire a unidade da tampa e solte a tampa.
- NOTA 1: não exceda metade do copo de Picador ao trabalhar com alimentos sólidos.
- IMPORTANTE: não solte a tampa até que as lâminas estejam completamente paradas.

ACESSÓRIO BATEDOR

- Este acessório é usado para chicotear creme, bater claras de ovos...
- Insira o batedor no encaixe do adaptador (F1).
- Anexe a unidade ao corpo do motor.
- Coloque o alimento num recipiente grande e ligue o aparelho. Para obter melhores resultados, gire o batedor no sentido horário.
- Remova o acessório do batedor e solte o encaixe do adaptador.
- Nota 1: Não trabalhe em altas velocidades com este acessório ligado, pois isso causaria defeitos no batedor (girando seus fios).

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efectuar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de líquido de lavagem e, em seguida, seque-o.
- Não utilize solventes, ou produtos com pH ácido ou base, tais como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca submerja o aparelho em água ou qualquer outro líquido ou coloque-o debaixo de água corrente.
- Durante o processo de limpeza, tome especial cuidado com as lâminas, pois elas são muito afiadas.
- É aconselhável limpar o aparelho regularmente e remover qualquer alimento que reste.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho e tornar-se insegura de utilizar.
- As seguintes peças podem ser lavadas em uma máquina de lavar louça (usando um programa de limpeza suave):

  - Copo de medição
  - Picador
  - Bater

- A posição de drenagem/secagem dos artigos laváveis na máquina de lavar loiça ou no lava-loiça deve permitir que a água escorra facilmente.
- Em seguida, seque todas as peças antes de sua montagem e armazenamento.

SERVIÇO

- Qualquer uso indevido ou não cumprimento das instruções de utilização torna a garantia e a responsabilidade do fabricante nula e sem efeito.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se surgirem problemas. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isto pode ser perigoso.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: https://www.blackanddecker.eu//

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em https://www.blackanddecker.eu//

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais em que consiste a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso pretenda eliminá-los, utilize os recipientes públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.

Este símbolo significa que, caso deseje eliminar o produto uma vez terminada a sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logótipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registadas da The Black & Decker® Corporation e são utilizadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e distribuído pela ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrediente	Recom. acessório	Quantidade de recom.	Hora
Alimentos para bebés	Liquidificador de vara	100-400 ml	50 s
Fruta	Liquidificador de vara	100-200 ml	50 s
Verduras	Liquidificador de vara	100-200 ml	50 s
Molhos	Liquidificador de vara	100-700 ml	50 s
Nata batida	Batedor	100-500 ml	1-2 min
Claras de ovo batidas	Batedor	5 claras de ovo	
Ervas	Picador	20 g	10-30 s
Carne	Picador	450 g	4 s
Louco	Picador	200 g	30 s
Queijo	Picador	150 g	30 s
Pão	Picador	1 fatia	20 s
Ovos cozidos	Picador	2 ovos	5 s
Cebolas	Picador	100 g	10 s

- A utilização contínua do aparelho não deve exceder 1 minuto.
- Se necessitar de mais tempo de processamento, alterne ciclos de 1 minuto de utilização com ciclos de 1 minuto de repouso.

Informações relativas a substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/CE (REACH): Este produto contém chumbo (substância SVHC), Número CAS: 7439-92-1.

STAAFMIXER
BXHB1501E / BXHBA1501E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

Dankzij zijn technologie, ontwerp en werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kunt u verzekerd zijn van een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en in acht nemen van deze instructies kan leiden tot een ongeval.
- Reinig vóór gebruik alle delen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk over reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en indien zij de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen, het legen van de kom en tijdens het schoonmaken.
- Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, demonteert of schoonmaakt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen die tijdens het gebruik bewegen benadert.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een basis die minimaal 10 ampère kan dragen.

- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als een van de behuizingen van het apparaat breekt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het op de grond is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het apparaat lekt.
- Forceer het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat het apparaat onvrijwillig wordt gestart.
- Wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijkanten van de messen; let goed op bij het hanteren van de messen, bij montage- en demontagewerkzaamheden en bij het schoonmaken.
- Raak de bewegende delen van het apparaat tijdens de werking niet aan.
- Wees voorzichtig nadat u het apparaat heeft stopgezet, want het mes blijft door zijn eigen mechanische traagheid bewegen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van een elektrische schok toe.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Verleng de voedingskabel van het apparaat volledig voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet correct zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat niet als de bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen gebroken onderdelen of anomalieën zijn die de correcte werking van het apparaat kunnen verhinderen.
- Gebruik het apparaat en zijn accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere handelingen dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Gebruik nooit kokende vloeistoffen.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit spaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten bevatten.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut achter elkaar, of om cycli van meer dan 5 minuten te voltooien. Zorg in het laatste geval altijd voor rustperiodes van minstens 1 minuut tussen de cycli. Laat het apparaat nooit langer werken dan de voorgeschreven tijd.

BESCHRIJVING

A	Snelheidsregeling
B	Motor carrosserie
C	Staafmixer accessoire
D	Maatbeker
E	Hakselaar (*)
E1	Deksel
E2	Messen set
F	Klop (*)
F1	Garde adapter fitting

(*) Alleen beschikbaar in het model BXHBA1501E.

Als het model van uw apparaat niet de hierboven beschreven accessoires heeft, kunnen deze ook afzonderlijk bij de technische assistentie worden gekocht.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Verleng de voedingskabel van het apparaat volledig voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen als de accessoires correct zijn gemonteerd.

- Gebruik het apparaat niet als de accessoires die eraan zijn bevestigd defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het toestel niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en personen met fysieke, zintuiglijke of verminderde mentale of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastgelopen en zorg ervoor dat er geen gebroken onderdelen of afwijkingen zijn waardoor de machine niet correct kan werken.
- Gebruik het apparaat en zijn accessoires en gereedschappen volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gebruik van het apparaat voor andere handelingen dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Gebruik het apparaat niet op enig deel van het lichaam van een persoon of dier.
- Gebruik het apparaat niet met bevroren goederen of goederen die botten bevatten.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 50 seconden per keer met de staafmixer en pauzeer gedurende 4 minuten.
- Ter referentie, in de bijgevoegde tabel verschijnen verschillende recepten die de hoeveelheid te verwerken voedsel en de bedrijfstijd van het apparaat omvatten.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten is verwijderd.
- Lees het boekje “Veiligheidsadvies en waarschuwingen” zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel zoals beschreven in de reinigingssectie.
- Bereid het apparaat voor op basis van de functie die u wilt gebruiken.

GEBRUIKEN

- Verleng de kabel volledig voordat u deze aansluit.
- Bevestig het accessoire dat u wilt gebruiken.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Schakel het toestel in met de snelheidsregelaar. Selecteer de gewenste snelheid op basis van de uitgeoefende druk.
- Werk met het voedsel dat je wilt verwerken.

ELEKTRONISCHE SNELHEIDSREGELING

- De snelheid van het apparaat kan eenvoudig worden geregeld met behulp van de snelheidsregelaar (A). Deze functie is zeer nuttig, omdat de snelheid van het apparaat kan worden aangepast aan het soort werk dat moet worden verricht.

ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat door de druk op de knop los te laten.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet.
- Maak het apparaat schoon.

ACCESSOIRES
ACCESSOIRES VOOR STAAFMIXERS

- Dit accessoire wordt gebruikt voor het maken van sauzen, soepen, mayonaise, milkshakes, babyvoeding...
- Bevestig de stick aan het motorlichaam.
- Doe het te bereiden voedsel in de beker en schakel het apparaat in met behulp van de snelheidsregelingsknop.
- Voor verdere reiniging maakt u de stick los en verwijdert u deze.

HAKBEKER ACCESSOIRE

- Dit accessoire wordt gebruikt om groenten, vlees...
- Om schade aan het apparaat te voorkomen, verwijdert u botten, zenuwen, kraakbeen, enz., Uit het vlees.
- Leg de messen en het te bereiden voedsel in de hakcontainer.
- Doe het deksel in de hakselaar totdat het op zijn plaats past.
- Bevestig het apparaat aan de kap en schakel het apparaat in. Schakel het apparaat in (let op: schakel het apparaat niet in als het hele apparaat niet goed gemonteerd en aangesloten is).
- Stop het apparaat wanneer het voedsel de gewenste textuur bereikt.
- Maak het apparaat los van het deksel en laat het deksel los.
- OPMERKING 1: niet meer dan de helft van de hakselaarbeker bij het werken met vast voedsel.
- BELANGRIJK: laat het deksel pas los als de messen volledig zijn gestopt.

GARDE ACCESSOIRE

- Dit accessoire wordt gebruikt om room te kloppen, eiwitten te kloppen...
- Plaats de garde in de adapterfitting (F1).
- Bevestig het apparaat aan het motorlichaam.

- Doe het voedsel in een grote houder en schakel het apparaat in. Voor het beste resultaat draai je de garde met de klok mee.
- Verwijder het gardeaccessoire en laat de adapterfitting los.
- Aantekening 1: Werk niet op hoge snelheden met dit accessoire bevestigd, omdat dit defecten in de garde zou veroorzaken (draaiende draden).

REINIGING

- Koppel het apparaat los van het lichtnet en laat het afkoelen voordat u een reinigingstaak uitvoert.
- Reinig de apparatuur met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of base pH, zoals bleekmiddel of schuurmiddelen, voor het reinigen van het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het onder stromend water.
- Wees tijdens het reinigingsproces extra voorzichtig met de messen, omdat ze erg scherp zijn.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedsel dat overblijft te verwijderen.
- Als het apparaat niet in goede staat van reinheid verkeert, kan het oppervlak degraderen en onverbiddelijk de duur van de levensduur van het apparaat beïnvloeden en onveilig worden om te gebruiken.
- De volgende stukken kunnen in een vaatwasser worden gewassen (met behulp van een zacht reinigingsprogramma):

  - Maatbeker
  - Chopper
  - Garde

- De aftap-/droogpositie van de voorwerpen die in de vaatwasser of de gootsteen kunnen worden gewassen, moet het water gemakkelijk laten weglopen.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat ze worden gemonteerd en opgeslagen.

SERVICE

- Elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dat kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: https://www.blackanddecker.eu//

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via https://www.blackanddecker.eu//

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS ECOLOGIE EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een systeem voor inzameling, classificatie en recycling. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.

Dit symbool betekent dat indien u het product na afloop van de levensduur wenst weg te gooien, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden.
Geïmporteerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrediënt	Welkom. accessoire	Recom. aantal	Tijd
Babyvoeding	Staafmixer	100-400 ml	50 s
Vrucht	Staafmixer	100-200 ml	50 s
Groente	Staafmixer	100-200 ml	50 s
Sauzen	Staafmixer	100-700 ml	50 s
Slagroom	Klopper	100-500 ml	1-2 min
Stijve eiwitten	Klopper	5 eiwitten	1-2 min
Kruiden	Hacker	20 g	10-30 s
Vlees	Hacker	450 g	4 s
Noten	Hacker	200 g	30 s
Kaas	Hacker	150 g	30 s
Brood	Hacker	1 plakje	20 s
Hardgekookte eieren	Hacker	2 eieren	5 s
Uien	Hacker	100 g	10 s

- Het apparaat mag niet langer dan 1 minuut continu worden gebruikt.
- Als u meer verwerkingstijd nodig hebt, wissel dan cycli van 1 minuut gebruik af met cycli van 1 minuut rust.

Informatie met betrekking tot zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens Verordening 1907/2006/EG (REACH): Dit product bevat lood (stof SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

BLENDER RĘCZNY
BXHB1501E / BXHBA1501E

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy za podjęcie decyzji o zakupie produktu marki Black+Decker.

Dzięki jego technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakościowe, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed włączeniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z informacjami podanymi w części dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Należy zachować ostrożność podczas obsługi ostrych ostrzy tnących, opróżniania misy i podczas czyszczenia.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas pracy, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:

  - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
  - środowiska typu "bed and breakfast”.

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na etykiecie znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Podłączyć urządzenie do podstawy o wytrzymałości co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazdka sieciowego. Nie należy zmieniać wtyczki. Nie używać adapterów do wtyczek.
- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeżeli którakolwiek z obudów urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeżeli spadło na podłogę, jeżeli są widoczne ślady uszkodzenia lub jeżeli jest nieszczelne.
- Nie należy ciągnąć kabla zasilającego na siłę. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan kabla zasilającego. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki itp.
- Podjąć niezbędne środki, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Ostrza są ostre i mogą spowodować obrażenia, należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi ostrzy, podczas montażu i demontażu oraz podczas czyszczenia.
- Nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Zachować ostrożność po uruchomieniu funkcji stop na urządzeniu, ponieważ ostrze/ostrza będą się nadal poruszać na skutek własnej bezwładności mechanicznej.
- Nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w miejscu narażonym na działanie wilgoci. Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy w pełni rozwinąć kabel zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeżeli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia, jeżeli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest ono przechylone i nie można go przewrócić.
- Nie odwracać urządzenia, gdy jest używane lub podłączone do sieci.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osób nie posiadających doświadczenia i wiedzy.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone i czy nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Używać urządzenia, jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane prace. Używanie urządzenia do operacji innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używać wrzących płynów.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia podłączonego i bez nadzoru, jeżeli nie jest używane. Oszczędza to energię i przedłuża żywotność urządzenia.
- Nie używać urządzenia z produktami mrożonymi lub zawierającymi kości.
- Nie używać urządzenia jednorazowo dłużej niż 1 minutę, ani nie wykonywać cykli trwających dłużej niż 5 minut. W tym ostatnim przypadku należy zawsze zapewnić okresy odpoczynku trwające co najmniej 1 minutę pomiędzy cyklami. Nigdy nie należy utrzymywać urządzenia w pracy dłużej niż wymagany czas.

OPIS

A	Przycisk regulacji prędkości
B	Korpus silnika
C	Akcesorium Stick-blender
D	Miarka
E	Chopper (*)
E1	Pokrywa
E2	Zestaw ostrzy
F	Trzepaczka (*)
F1	Łącznik adaptera trzepaczki

(*) Dostępne tylko w modelu BXHBA1501E.

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy w pełni rozwinąć kabel zasilający urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy jego akcesoria są prawidłowo zamontowane.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Wymień je natychmiast.
- Nie używaj urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone i upewnij się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie maszyny.
- Używaj urządzenia oraz jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane prace. Używanie urządzenia do operacji innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Nie należy używać urządzenia na żadnej części ciała osoby lub zwierzęcia.
- Nie należy używać urządzenia z towarami mrożonymi lub zawierającymi kości.
- Nie należy używać urządzenia z stick-blenderem dłużej niż 50 sekund jednorazowo, z przerwą na 4 minuty.
- Jako odniesienie, w załączonej tabeli pojawia się kilka przepisów, które zawierają ilość żywności do przetworzenia i czas pracy aparatu.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać broszurę “Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia”.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym czyszczenia.
- Przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, z której chcesz korzystać.

UŻYCIE

- Przed podłączeniem kabla należy go całkowicie wydłużyć.
- Zamocuj akcesorium, którego chcesz użyć.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku regulacji prędkości. Wybrać żądaną prędkość w zależności od wywieranego nacisku.
- Pracuj z żywnością, którą chcesz przetworzyć.

ELEKTRONICZNA REGULACJA PRĘDKOŚCI

- Prędkość urządzenia można regulować za pomocą pokrętła regulacji prędkości (A). Funkcja ta jest bardzo przydatna, ponieważ umożliwia dostosowanie prędkości urządzenia do rodzaju wykonywanej pracy.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Zatrzymać urządzenie zwalniając nacisk na przycisk.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyść urządzenie.

AKCESORIA
AKCESORIA DO MIKSERA

- To akcesorium służy do przygotowywania sosów, zup, majonezu, koktajli mlecznych, odżywek dla dzieci....
- Przymocuj drążek do korpusu silnika.
- Umieść przygotowywaną potrawę w kubku i włącz urządzenie za pomocą przycisku regulacji prędkości.
- W celu dalszego czyszczenia należy odłączyć i wyjąć sztyft.

AKCESORIA DO KROJENIA

- To akcesorium służy do siekania warzyw, mięsa...
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, usuń z mięsa kości, nerwy, chrząstki itp.
- Umieść zestaw ostrzy i przygotowywaną potrawę w pojemniku do siekania.
- Włóż pokrywę do rozdrabniacza, aż dopasuje się do miejsca.
- Przymocuj urządzenie do pokrywy i włącz urządzenie. Uwaga: nie włączaj urządzenia, jeśli całe urządzenie nie jest prawidłowo zamontowane i połączone.
- Zatrzymaj urządzenie, gdy potrawa osiągnie pożądaną konsystencję.
- Odłącz urządzenie od pokrywy i zwolnij pokrywę.
- UWAGA 1: nie przekraczać połowy kubka siekacza podczas pracy z pokarmami stałymi.
- WAŻNE: nie zwalniać pokrywy, dopóki ostrza nie zostaną całkowicie zatrzymane.

DODATEK DO TRZEPACZKI

- To akcesorium służy do ubijania śmietany, ubijania białek...
- Włożyć trzepaczkę do złączki adaptera (F1).
- Zamocować urządzenie na korpusie silnika.

- Włóż jedzenie do dużego pojemnika i włącz urządzenie. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, obróć trzepaczkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zdjąć akcesorium do trzepania i zwolnić złączkę adaptera.
- Uwaga 1: Nie należy pracować z dużymi prędkościami z podłączonym tym akcesorium, ponieważ mogłoby to spowodować defekty trzepaczki (kręcenie się jej przewodów).

CZYSTOŚĆ

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić je do ostygnięcia.
- Wyczyść sprzęt wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysusz.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Podczas procesu czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność przy ostrzach, ponieważ są one bardzo ostre.
- Wskazane jest regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji i nieubłaganie wpłynąć na długość okresu użytkowania urządzenia, a także może stać się niebezpieczne w użytkowaniu.
- Poniższe elementy można myć w zmywarce (stosując program delikatnego mycia):

  - Miarka
  - Szopen
  - Trzepaczka

- Pozycja do odsączania/suszenia artykułów, które można myć w zmywarce lub w zlewie, musi umożliwiać łatwy odpływ wody.
- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed ich montażem i przechowywaniem.

SERWIS

- Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

- W przypadku wystąpienia problemów należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie próbować demontażu lub naprawy bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich prawa lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: https://www.blackanddecker.eu//
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na https://www.blackanddecker.eu//

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbierania, klasyfikacji i recyklingu. Jeżeli chcą Państwo je zutylizować, należy użyć odpowiednich ogólnodostępnych pojemników dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

Ten symbol oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Składnik	Zalecane akcesorium	Ilość zalecana.	Czas
Żywność dla niemowląt	Stick-blender	100-400 ml	50 s
Owoce	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Warzywa	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Sosy	Stick-blender	100-700 ml	50 s
Bita śmietana	Trzepaczka	100-500 ml	1-2 min
Białka na sztywno	Trzepaczka	5 białka jaj	1-2 min
Zioła	Chopper	20 g	10-30 s
Mięso	Chopper	450 g	4 s
Orzechy	Chopper	200 g	30 s
Ser	Chopper	150 g	30 s
Chleb	Chopper	1 plasterek	20 s
Jajka na twardo	Chopper	2 jajka	5 s
Cebula	Chopper	100 g	10 s

- Ciągłe korzystanie z urządzenia nie powinno przekraczać 1 minuta.
- Jeśli potrzebny jest dłuższy czas przetwarzania, należy przeplatać cykle 1 minuta użytkowania z cyklami 1 minuta odpoczynku.

Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH): Ten produkt zawiera ołów (substancja SVHC), numer CAS: 7439-92-1.

ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΧΕΙΡΟΣ
BXHB1501E / BXHBA1501E

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά το χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής, το άδειασμα του δοχείου και κατά τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν μένει χωρίς επιτήρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πριν προσεγγίσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
  - αγροτικές κατοικίες,
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
  - σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.

- Συνδέστε τη συσκευή σε μια βάση που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φις της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα του δικτύου. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν σπάσει κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει στο πάτωμα, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Μην πιέζετε με δύναμη το καλώδιο ρεύματος. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες, όπως πλάκες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη, να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές ακμές των λεπίδων. δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό των λεπίδων, κατά τις εργασίες συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης και κατά τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Να είστε προσεκτικοί μετά τη χρήση της λειτουργίας διακοπής λειτουργίας της συσκευής, καθώς η/οι λεπίδα/ες θα συνεχίσουν να κινούνται από την επίδραση της δικής τους μηχανικής αδράνειας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Φυλάσσετε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρόκειται να εκτελεστούν. Η χρήση της συσκευής για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά που βράζουν.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και αφύλακτη αν δεν είναι σε χρήση. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή με προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό κάθε φορά ή για να ολοκληρώσετε κύκλους που διαρκούν περισσότερο από 5 λεπτά. Στην τελευταία περίπτωση εξασφαλίζετε πάντα περιόδους ανάπαυσης τουλάχιστον 1 λεπτού μεταξύ των κύκλων. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από τον απαιτούμενο χρόνο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Κουμπί ελέγχου ταχύτητας	
B	Σώμα κινητήρα	
C	Αξεσουάρ μπλέντερ με ραβδί	
D	Κύπελλο μέτρησης	
E	Τεμαχιστής (*)	
	E1	Καπάκι
	E2	Σετ λεπίδων
F	Χτυπητήρι (*)	
	F1	Προσαρμογή προσαρμογέα σύρματος

(*) Διατίθεται μόνο στο μοντέλο BXHBA1501E.

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν τα εξαρτήματά της είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα εξαρτήματα δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση της συσκευής για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος ενός ατόμου ή ζώου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με το ραβδομπλέντερ για περισσότερο από 50 δευτερόλεπτα τη φορά, κάνοντας παύση για 4 λεπτά.
- Ενδεικτικά, στο συνημμένο πίνακα εμφανίζονται διάφορες συνταγές που περιλαμβάνουν την ποσότητα του τροφίμου που πρέπει να επεξεργαστεί και το χρόνο λειτουργίας της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες των προϊόντων έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως περιγράφεται στην ενότητα “Καθαρισμός”.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε το καλώδιο εντελώς πριν το συνδέσετε.
- Συνδέστε το εξάρτημα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ανάλογα με την ασκούμενη πίεση.
- Εργαστείτε με τα τρόφιμα που θέλετε να επεξεργαστείτε.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

- Η ταχύτητα της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί με το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (A). Η λειτουργία αυτή είναι πολύ χρήσιμη, καθώς επιτρέπει την προσαρμογή της ταχύτητας της συσκευής στο είδος της εργασίας που πρέπει να γίνει.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή αφήνοντας την πίεση στο κουμπί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Καθαρίστε τη συσκευή.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΤΙΚ-ΜΠΛΕΝΤΕΡ

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την παρασκευή σάλτσας, σούπας, μαγιονέζας, μιλκσέικ, παιδικών τροφών...
- Συνδέστε το ραβδί στο σώμα του κινητήρα.
- Τοποθετήστε το φαγητό που πρόκειται να προετοιμαστεί στο φλιτζάνι και ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας.
- Για περαιτέρω καθαρισμό, αποσυνδέστε και αφαιρέστε το ραβδί.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΟΠΗΣ

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για να κόβει λαχανικά, κρέας...
- Για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή, αφαιρέστε τα κόκαλα, τα νεύρα, τους χόνδρους κ.λπ. από το κρέας.
- Τοποθετήστε το σετ λεπίδων και το φαγητό που πρόκειται να ετοιμάσετε στο δοχείο κοπής.
- Βάλτε το καπάκι στον τεμαχιστή μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του.
- Τοποθετήστε τη μονάδα στο κάλυμμα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Προσοχή: μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν δεν έχει τοποθετηθεί και συνδεθεί σωστά ολόκληρη η μονάδα.
- Σταματήστε τη συσκευή όταν το φαγητό αποκτήσει την επιθυμητή υφή.

- Αποσυνδέστε τη μονάδα από το κάλυμμα και απελευθερώστε το καπάκι.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Μην υπερβαίνετε το μισό κύπελλο του τεμαχιστή όταν εργάζεστε με στερεά τρόφιμα.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μην αφήνετε το καπάκι μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΓΙΑ ΣΥΡΜΑ

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για να χτυπάτε κρέμα γάλακτος, να χτυπάτε ασπράδια αυγών...
- Τοποθετήστε το σύρμα στο εξάρτημα προσαρμογής (F1).
- Συνδέστε τη μονάδα στο σώμα του κινητήρα.
- Τοποθετήστε το φαγητό σε ένα μεγάλο δοχείο και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Για καλύτερα αποτελέσματα, γυρίστε το σύρμα δεξιόστροφα.
- Αφαιρέστε το αξεσουάρ για το σύρμα και απελευθερώστε το εξάρτημα προσαρμογής.
- Σημείωση 1: Μην εργάζεστε σε υψηλές ταχύτητες με αυτό το εξάρτημα συνδεδεμένο, καθώς αυτό θα προκαλούσε βλάβες στο σύρμα (περιστροφή των καλωδίων του).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφής.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού):
  - Κύπελλο μέτρησης
  - Τεμαχιστής
  - Χτυπητήρι
- Η θέση αποστράγγισης/στεγνώματος των αντικειμένων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή στο νεροχύτη πρέπει να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγιση του νερού.
- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευσή τους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα, πηγαίνετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: https://www.blackanddecker.eu//

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο https://www.blackanddecker.eu//

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΥ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Συστατικό	Συνιστώμενο αξεσουάρ	Εισηγούμενη ποσότητα	Χρόνος
Βρεφικές τροφές	Stick-blender	100-400 ml	50 s
Φρούτα	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Λαχανικά	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Σάλτσες	Stick-blender	100-700 ml	50 s
Κρέμα γάλακτος	Χτυπητήρι	100-500 ml	1-2 λεπτά
Σκληρά ασπράδια αυγών	Χτυπητήρι	5 ασπράδια αυγών	1-2 λεπτά
Βότανα	Chopper	20 g	10-30 s
Κρέας	Chopper	450 g	4 s
Ξηροί καρποί	Chopper	200 g	30 s
Τυρί	Chopper	150 g	30 s
Ψωμί	Chopper	1 φέτα	20 s
Σκληρά βραστά αυγά	Chopper	2 αυγά	5 s
Κρεμμύδια	Chopper	100 g	10 s

- Η συνεχής χρήση της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1 λεπτό.
- Εάν χρειάζεστε περισσότερο χρόνο επεξεργασίας, εναλλάσσετε κύκλους χρήσης 1 λεπτό με κύκλους ανάπαυσης 1 λεπτό.

Πληροφορίες σχετικά με ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/ΕΚ (REACH): Αυτό το προϊόν περιέχει μόλυβδο (ουσία SVHC), αριθμός CAS: 7439-92-1.

РУЧНИЙ БЛЕНДЕР
BXHB1501E / BXHBA1501E

Шановний покупець,

Щиро дякуємо за те, що Ви вирішили придбати виріб бренду Black+Decker.

Завдяки його технології, дизайну та роботі, а також тому, що він перевищує найсуворіші стандарти якості, можна гарантувати цілком задовільне використання та тривалий термін служби виробу.

ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед увімкненням приладу уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Недотримання цих вказівок може призвести до нещасного випадку.
- Перед використанням очистіть усі частини приладу, які будуть контактувати з їжею, як вказано в розділі "Очищення".
- Цим приладом не повинні користуватися діти. Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.
- Цим приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони отримали нагляд або інструктаж щодо безпечного використання приладу.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не гралися з приладом.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання цього приладу може призвести до можливих травм. При обробці гострих ріжучих лез і під час чищення необхідно бути обережними.
- Завжди відключайте прилад від електромережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або очищенням.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте йо від мережі перед заміною приладдя або наближенням до частин, що рухаються в процесі експлуатації.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки він повинен бути замінений виробником фахівцем з технічного обслуговування або іншим кваліфікованим спеціалістом.
- Цей прилад призначений для використання в побутових та аналогічних умовах, таких як:
  - кухонні приміщення для персонал в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
  - фермерські будинки;
  - клієнтами у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
  - -приміщення типу "ліжко та сніданок".

• Перед увімкненням приладу в мережу переконайтеся, що напруга, вказана на табличці з технічними характеристиками, відповідає напрузі мережі.

• Підключіть прилад до мережевої розетки номінальною потужністю не менше 10 ампер.

• Вилка приладу повинна правильно входити в мережеву розетку. Не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери для вилки.

• Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені.

• Якщо будь-який з корпусів приладу зламався, негайно відключіть прилад від мережі, щоб запобігти можливості ураження електричним струмом.

• Не допускається використовувати прилад після падіння на підлогу, якщо на ньому є видимі сліди пошкоджень або протікання.

• Не прикладайте зусиль до шнура живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для піднімання, перенесення або відключення приладу від мережі.

• Не намотуйте мережевий шнур на прилад.

• Перевіряйте стан шнура живлення. Якщо він пошкоджений, це збільшує ризик ураження електричним струмом.

• Не торкайтеся вилки вологими руками.

• Не ставте прилад на гарячі поверхні, такі як варильні панелі, газові конфорки, духовки тощо.

• Вживайте всі необхідні заходи, щоб прилад не міг бути увімкнений випадково.

• Леза гострі та можуть завдати шкоди, будьте обережні та уникайте прямого контакту з ріжучими кромками лез. Будьте особливо уважні при роботі з лезами, під час монтажу та демонтажу, а також при очищенні.

• Не торкайтеся рухомих частин приладу під час його роботи.

• Дотримуйтесь обережності після виконання операції зупинки приладу, оскільки лезо/ножі продовжуватимуть рухатися під впливом власної механічної інерції.

• Не залишайте прилад під дощем або під впливом вологи. Якщо в прилад потрапить вода, це збільшує ризик ураження електричним струмом.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД

• Перед кожним використанням приладу повністю розгортайте шнур живлення.

• Не використовуйте прилад, якщо його приналежності не встановлені належним чином.

• Не використовуйте прилад, якщо його приналежності несправні. Негайно замініть їх.

• Не використовуйте прилад, якщо перемикач вмикання/вимикання не працює.

• Не користуйтеся приладом, якщо він перекинутий, і не перевертайте його.

• Не перевертайте прилад, поки він використовується або підключений до електромережі.

• Зберігайте цей прилад у місці, недоступному для дітей та/або осіб з фізичними, сенсорними чи розумовими обмеженнями або з недостатнім досвідом і знаннями.

• Підтримуйте прилад у належному стані. Перевірте, щоб рухомі частини не були зміщені чи затиснені, і переконайтеся у відсутності пошкоджених деталей або аномалій, які можуть перешкоджати правильній роботі приладу.

• Використовуйте прилад, його приналежності та інструменти відповідно до цієї інструкції, з урахуванням умов експлуатації та виконуваної роботи. Використання приладу не за призначенням може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

• Не використовуйте прилад на будь-якій частині тіла людини або тварини.

• Не використовуйте прилад із замороженими продуктами або продуктами, що містять кістки.

• Не використовуйте прилад із замороженими продуктами або продуктами, що містять кістки.

• Не використовуйте пристрій разом із блендером більше 50 секунд за раз, робіть паузу на 4 хвилини.

• Для довідки у доданій таблиці наведено кілька рецептів, які включають кількість оброблюваної їжі та час роботи пристрою.

ОПИС

A Кнопка керування швидкістю

B Корпус двигуна

C Насадка для ручного блендера

D Мірний стакан

E Подрібнювач (*)

E1 Кришка

E2 Комплект лез

F Вінчик (*)

F1 Адаптер для вінчика

(*) Доступно тільки для моделі BXHBA1501E.

Якщо модель вашого приладу не має описаних вище належностей, їх можна придбати окремо у служб.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ:

• Переконайтеся, що з виробу знята вся упаковка.

• Перед першим використанням уважно ознайомтеся з брошурою «Поради та застереження з техніки безпеки».

• Перед першим використанням приладу очистіть деталі, які будуть контактувати з їжею, способом, описаним у розділі "Очищення".

• Підготуйте прилад до роботи.

ВИКОРИСТАННЯ:

• Повністю розмотайте кабель перед тим, як підключити його до розетки.

• Приєднайте аксесуар, який ви хочете використовувати.

• Підключіть пристрій до електромережі.

• Увімкніть пристрій за допомогою кнопки регулювання швидкості. Виберіть бажану швидкість відповідно до прикладеного натиску.

• Почніть роботу з їжею, яку потрібно обробити.

ЕЛЕКТРОННИЙ КОНТРОЛЬ ШВИДКОСТІ:

• Швидкість приладу можна регулювати за допомогою регулятора швидкості (A). Ця функція є дуже корисною, оскільки дозволяє адаптувати швидкість приладу до типу роботи, яку необхідно виконати.

ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ З ПРИЛАДОМ:

• Вимкніть прилад за допомогою кнопки ON/OFF.
• Відключіть пристрій від електромережі.
• Очистіть прилад.

АКСЕСУАРИ

СТИК-НАСАДКА (D)

• Ця насадка використовується для приготування соусів, супів, майонезів, молочних коктейлів, дитячого харчування тощо.

Прикріпіть насадку до корпусу двигуна і поверніть в напрямку стрілки.

• Помістіть інгридієнти в чашу та увімкніть пристрій за допомогою кнопки регулювання швидкості..

• Для подальшого очищення від'єднайте та зніміть стик-насадку.

НАСАДКА-ПОДРІБНЮВАЧ (E)

• Ця насадка використовується для подрібнення овочів або м'яса.

• Щоб уникнути пошкодження приладу, видаліть кістки, нерви, хрящі тощо з м'яса.

• Помістіть встановлені леза та підготовлену їжу в контейнер для подрібнення.

• Встановіть кришку на подрібнювач, доки вона не зафіксується.

• Прикріпіть пристрій до кришки та увімкніть прилад. Будьте обережні: не вмикайте прилад, якщо він не повністю зібраний і правильно з’єднаний.

• •Зупиніть роботу приладу, коли їжа досягне бажаної текстури.

• Від’єднайте пристрій від кришки та зніміть кришку.

• При роботі з твердими продуктами не заповнюйте чашу подрібнювача більше ніж наполовину.

• **ВАЖЛИВО:** не відпускайте кришку, доки леза повністю не зупиняться.

ВІНЧИК (F)

• Цей аксесуар використовується для збивання вершків, яєчних білків.

• Вставте вінчик в адаптер для вінчика.

• Прикіпіть пристрій до корпусу двигуна.

• Помістіть їжу для приготування у великий посуд і вмикайте прилад. Для досягнення оптимального результату обертайте вінчик за годинниковою стрілкою.

• Зніміть насадку-вінчик і від’єднайте адаптер.

• Примітка 1: Не працюйте на високих швидкостях із підключеним аксесуаром, оскільки це може призвести до пошкодження вінчика (закручування дротів).

ОЧИЩЕННЯ

• Перш ніж очистити пристрій, від'єднайте його від мережі і дайте йому охолонути.

• Очистіть прилад, використовуючи вологу тканину та кілька крапель чистячої рідини, а потім витріть його насухо.

• Не використовуйте для очищення приладу розчинники, засоби з кислотним або лужним pH, такі як відбілювач, або абразивні засоби.

• Ніколи не занурюйте прилад у воду або іншу рідину та не ставте його під проточну воду.

• Під час очищення приладу необхідно бути особливо обережним з гострими насадками-ножами.

• Рекомендується регулярно чистити прилад та видаляти залишки їжі.

• Якщо прилад не утримується в належному стані чистоти, його поверхня може погіршитися, що негативно вплине на термін служби приладу та може зробити його небезпечним для використання.

• Наступні деталі можна мити в посудомийній машині (використовуючи програму м'якого очищення) або в мильній гарячій воді:

- Мірний стакан
- Подрібнювач
- Вінчик

• Положення для зливання/сушіння виробів, які можна мити в посудомийній машині або раковині, має дозволяти воді легко стікати.

• Потім просушіть всі частини перед складанням.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

• Будь-яке неправильне використання або неналежне дотримання інструкцій з експлуатації робить гарантію та відповідальність виробника недійсними.

НЕСПРАВНОСТІ ТА РЕМОНТ

• У разі виникнення проблем зверніться до авторизованої служби технічної підтримки. Не намагайтеся розбирати або ремонтувати прилад без сторонньої допомоги, оскільки це може бути небезпечно.

ГАРАНТІЯ ТА ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА

• Цей продукт захищений юридичною гарантією відповідно до чинного законодавства. Для забезпечення ваших прав та інтересів ви повинні звернутися до будь-якої з наших офіційних служб технічної підтримки клієнтів.

• Ви можете знайти найближчу з них, перейшовши за наступним посиланням:
https://www.blackanddecker.eu//.
Також ви можете запросити відповідну інформацію, зв'язавшись з нами.

• Цей посібник з експлуатації та його оновлення можна завантажити за адресою:
https://www.blackanddecker.eu//.

Для виробів у версії ЄС та/або якщо цього вимагає законодавство у вашій країні:

Екологія та вторинне використання

• Матеріали, з яких складається упаковка цього приладу, входять до системи збору, класифікації та переробки. Якщо ви хочете їх утилізувати, використовуйте відповідні громадські контейнери для кожного типу матеріалів.

• У виробі немає речовин у концентраціях, що вважаються шкідливими для навколишнього середовища.

Цей знак означає, що після закінчення терміну служби для утилізації електроприладу потрібно віднести його в пункт збору електричних та електронних відходів (WEEE).

Цей прилад відповідає Директивам ЄС 2014/35/EU щодо низької напруги, 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності, 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин
в електричному та електронному обладнанні та 2009/125/EC щодо вимог екодизайну для продуктів, пов'язаних з енергоспоживанням.

Black & Decker® та BLACK+DECKER™, а також логотипи Black & Decker® і BLACK+DECKER™ є зареєстрованими торговими марками компанії The Black & Decker® Corporation і використовуються за ліцензією. Усі права захищені. Імпортується та розповсюджується компанією ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain.

Страви/напої	Аксесуар	Кількість	Час
Дитяче харчування	Стик-насадка	100-400 мл	50 с
Фрукти	Стик-насадка	100-200 мл	50 с
Овочі	Стик-насадка	100-200 мл	50 с
Соуси	Стик-насадка	100-700 мл	50 с
Збиті вершки	Вінчик	100-500 мл	1-2 мин
Збиті яєчні білки	Вінчик	5 яєчних білків	1-2 мин
Трави	Подрібнювач	20 г	10-30 с
М'ясо	Подрібнювач	450 г	4 с
Горіхи	Подрібнювач	200 г	30 с
Сир	Подрібнювач	150 г	30 с
Хліб	Подрібнювач	1 скибка	20 с
Варені яйця	Подрібнювач	2 яйця	5 с
Лук	Подрібнювач	100 г	10 с

• Безперервне використання приладу не повинно перевищувати 50 секунд.

• Якщо потрібен додатковий час для обробки, чергуйте цикли роботи тривалістю 50 секунд з циклами відпочинку тривалістю 4 хвилини.

Інформація про речовини, що викликають значне занепокоєння (SVHC), відповідно до Регламенту 1907/2006/EC (REACH):

• Цей продукт містить свинець (речовина SVHC), номер CAS: 7439-92-1.

MIXER DE MÂNĂ
BXHB1501E / BXHBA1501E

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la posibile răniri. Se va avea grijă la manipularea lamelelor ascuțite de tăiere, la golirea bolului și în timpul curățării.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:

  - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case de fermă;
  - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip "bed and breakfast".

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de clasificare corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o bază care să reziste la o tensiune de minimum 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate.

- Dacă se rupe oricare dintre carcasele aparatului, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu folosiți aparatul dacă a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele asemenea.
- Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea involuntară a aparatului.
- Lamele sunt ascuțite și ar putea provoca vătămări, aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile tăioase ale lamelor. acordați o atenție deosebită la manipularea lamelor, în timpul operațiunilor de asamblare și dezasamblare și în timpul curățării.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele mobile ale aparatului în timpul funcționării acestuia.
- Manifestați precauție după ce ați angajat operațiunea de oprire a aparatului, deoarece lama/ lamele va/vor continua să se miște sub efectul propriei inerții mecanice.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, acest lucru va crește riscul de electrocutare.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Utilizați aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați niciodată lichide fierbinți.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 1 minut la un moment dat sau pentru a finaliza cicluri cu o durată mai mare de 5 minute. În acest din urmă caz, asigurați întotdeauna perioade de repaus de cel puțin 1 minut între cicluri. Nu mențineți niciodată aparatul în funcțiune mai mult decât timpul necesar.

DESCRIERE

A	Butonul de control al vitezei	
B	Corpul motorului	
C	Accesoriu de amestecare a bețișoarelor	
D	Cupa de măsurare	
E	Tocătorul (*)	
	E1	Capacul
	E2	Set de lame
F	Bătător (*)	
	F1	Racord adaptor pentru bătut

(*) Disponibil numai la modelul BXHBA1501E.

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Utilizați aparatul numai dacă accesoriile sale sunt montate corect.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu

există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a mașinii.

- Folosiți aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați aparatul pe nicio parte a corpului unei persoane sau al unui animal.
- Nu folosiți aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.
- Nu utilizați aparatul cu mixerul cu băț mai mult de 50 de secunde la un moment dat, făcând o pauză de 4 minute.
- Ca referință, în tabelul anexat apar mai multe rețete care includ cantitatea de alimente de prelucrat și timpul de funcționare a aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produselor au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura “Sfaturi de siguranță și avertismente” înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele, așa cum este descris în secțiunea de curățare.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UTILIZARE

- Prelungiți cablul în întregime înainte de a-l conecta.
- Atașați accesoriul pe care doriți să îl utilizați.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de control al vitezei. Selectați viteza dorită în funcție de presiunea exercitată.
- Lucrați cu alimentele pe care doriți să le prelucrați.

CONTROLUL ELECTRONIC AL VITEZEI

- Viteza aparatului poate fi reglată cu ajutorul butonului de control al vitezei (A). Această funcție este foarte utilă, deoarece face posibilă adaptarea vitezei aparatului la tipul de lucru care trebuie efectuat.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul eliberând presiunea asupra butonului.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.

ACCESORII

ACCESORIU DE AMESTECARE A BEȚIȘOARELOR

- Acest accesoriu este folosit pentru prepararea de sosuri, supe, maioneză, milkshake-uri, mâncare pentru copii...
- Atașați bățul la corpul motorului.
- Puneți alimentele care urmează să fie preparate în ceașcă și porniți aparatul cu ajutorul butonului de control al vitezei.
- Pentru o curățare ulterioară, detașați și îndepărtați bățul.

ACCESORIU DE TĂIERE

- Acest accesoriu este folosit pentru a tăia legume, carne...
- Pentru a evita deteriorarea aparatului, îndepărtați oasele, nervii, cartilajele etc. din carne.
- Puneți setul de lame și alimentele care urmează să fie preparate în recipientul de tocat.
- Puneți capacul în mașina de tocat până când acesta se potrivește la locul lui.
- Atașați unitatea de capac și porniți aparatul. Atenție: nu porniți aparatul dacă întreaga unitate nu este montată și conectată corespunzător.
- Opriți aparatul atunci când alimentele ating textura dorită.
- Detașați unitatea de capac și eliberați capacul.
- NOTA 1: nu depășiți jumătate din cupa tocătorului atunci când lucrați cu alimente solide.
- IMPORTANT: nu eliberați capacul până când lamele nu sunt complet oprite.

ACCESORIU DE BĂTUT

- Acest accesoriu este folosit pentru a bate frișca, a bate albușurile...
- Introduceți biciul în fitingul adaptorului (F1).
- Atașați unitatea la corpul motorului.
- Puneți alimentele într-un recipient mare și porniți aparatul. Pentru cele mai bune rezultate, rotiți telul în sensul acelor de ceasornic.
- Îndepărtați accesoriul de bătut și eliberați fitingul adaptorului.
- Nota 1: Nu lucrați la viteze mari cu acest accesoriu atașat, deoarece acest lucru ar putea cauza defecte la bici (învârtirea firelor acestuia).

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.

- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu-l puneți niciodată sub apă curentă.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale):

  - Cupa de măsurare
  - Chopper
  - Bateți

- Poziția de scurgere/uscare a articolelor care pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

SERVICIU

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- În cazul în care apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: https://www.blackanddecker.eu//

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la https://www.blackanddecker.eu//

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DVS: ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.

Acest simbol semnifică faptul că, în cazul în care doriți să eliminați produsul după terminarea duratei sale de viață, duceți-l la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasă tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și logo-urile Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile sunt rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingredient	Recom. accesoriu	Recomandați cantitatea	Timp
Alimente pentru copii	Stick-blender	100-400 ml	50 s
Fructe	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Legume	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Sosuri	Stick-blender	100-700 ml	50 s
Frișcă bătută	Bătător	100-500 ml	1-2 min
Albusuri tari	Bătător	5 albusuri	1-2 min
Ierburi	Chopper	20 g	10-30 s
Carne	Chopper	450 g	4 s
Nuci	Chopper	200 g	30 s
Brânză	Chopper	150 g	30 s
Pâine	Chopper	1 felie	20 s
Ouă fierte tari	Chopper	2 ouă	5 s
Ceapă	Chopper	100 g	10 s

- Utilizarea continuă a aparatului nu trebuie să depășească 1 minut.
- Dacă aveți nevoie de mai mult timp de procesare, alternați cicluri de 1 minut de utilizare cu cicluri de 1 minut de repaus.

Informații privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu Regulamentul 1907/2006/CE (REACH): Acest produs conține plumb (substanță SVHC), număr CAS: 7439-92-1.

РЪЧЕН БЛЕНДЕР
BXHB1501E / BXHBA1501E

Уважаеми клиенти,

Много ви благодарим, че сте избрали да закупите продукт с марката Black+Decker.

Благодарение на технологията, дизайна и работата му, както и на факта, че той надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно задоволителна употреба и дълъг живот на продукта.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел на място, недостъпно за деца.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с него опасности.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до потенциално нараняване. Трябва да се внимава при работа с острите режещи ножове, при изпразване на купата и по време на почистване.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Изключете уреда и го изключете от захранването, преди да сменяте аксесоари или да доближавате части, които се движат при употреба.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:

  - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
  - ферми;
  - от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
  - места за настаняване и закуска.

- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към основа, издържаща минимум 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта на електрическата мрежа. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени.
- Ако някой от корпусите на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не използвайте уреда, ако е паднал на пода, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не насилвайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като например плочи за готвене, газови горелки, фурни и други подобни.
- Вземете необходимите мерки, за да избегнете неволно стартиране на уреда.
- Остриетата са остри и могат да причинят нараняване, бъдете внимателни и избягвайте пряк контакт с режещите ръбове на остриетата. обръщайте специално внимание при работа с остриетата, по време на операциите по сглобяване и разглобяване и при почистване.
- Не докосвайте нито една от движещите се части на уреда, докато той работи.
- Проявявайте предпазливост след използване на операцията за спиране на уреда, тъй като острието/остриетата ще продължат да се движат под въздействието на собствената си механична инерция.
- Не оставяйте уреда на дъжд или изложен на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не използвайте уреда, ако той е наклонен и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато той се използва или е свързан към електрическата мрежа.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сетивни или намалени умствени способности или липса на опит и знания.
- Съхранявайте уреда в добро състояние. Проверявайте дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- Никога не използвайте врящи течности.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. По този начин се пести енергия и се удължава животът на уреда.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости.
- Не използвайте уреда за повече от 1 минута наведнъж или за завършване на цикли, продължаващи повече от 5 минути. В последния случай винаги осигурявайте периоди на почивка от поне 1 минута между циклите. Никога не оставяйте уреда да работи по-дълго от необходимото време.

ОПИСАНИЕ

A	Бутон за управление на скоростта
B	Корпус на двигателя
C	Аксесоар за бъркане със стик
D	Мерителна чаша
E	Чопър (*)
	E1 Капак
	E2 Комплект острието
F	Бъркалка (*)
	F1 Монтаж на адаптера за бъркалка

(*) Предлага се само при модела BXHBA1501E.

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.

- Използвайте уреда само ако принадлежностите му са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и лица с физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и познания.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и дали няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на машината.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти, като спазвате тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- Не използвайте уреда върху която и да е част от тялото на човек или животно.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, съдържащи кости.
- Не използвайте устройството със стик блендера за повече от 50 секунди наведнъж, като правите пауза от 4 минути.
- Като справка в приложената таблица са посочени няколко рецепти, които включват количеството храна за обработка и времето за работа на апарата.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са премахнати.
- Моля, прочетете внимателно брошурата “Съвети и предупреждения за безопасност” преди първата употреба.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, както е описано в раздела за почистване.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Удължете кабела изцяло, преди да го включите.
- Прикрепете аксесоара, който искате да използвате.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за регулиране на скоростта. Изберете желаната скорост в зависимост от упражнявания натиск.
- Работете с храната, която искате да обработите.

ЕЛЕКТРОННО УПРАВЛЕНИЕ НА СКОРОСТТА

- Скоростта на уреда може да се регулира с помощта на копчето за регулиране на скоростта (A). Тази функция е много полезна, тъй като дава възможност за адаптиране на скоростта на уреда към вида на работата, която трябва да се извърши.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрете уреда, като отпуснете натиска върху бутона.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА БЪРКАНЕ СЪС СТИК

- Този аксесоар се използва за приготвяне на сосове, супи, майонеза, млечни шейкове, бебешки храни...
- Прикрепете пръчката към корпуса на двигателя.
- Поставете приготвяната храна в чашата и включете уреда с помощта на бутона за регулиране на скоростта.
- За по-нататъшно почистване отделете и извадете пръчката.

АКСЕСОАР ЗА РЯЗАНЕ

- Този аксесоар се използва за рязане на зеленчуци, месо...
- За да избегнете повреда на уреда, отстранете от месото костите, нервите, хрущялите и др.
- Поставете остриетата и приготвяната храна в съда за рязане.
- Поставете капака в хеликоптера, докато пасне на мястото си.
- Прикрепете уреда към капака и включете уреда. Включете уреда (внимавайте: не включвайте уреда, ако целият уред не е правилно монтиран и свързан).
- Спрете уреда, когато храната достигне желаната текстура.
- Свалете устройството от капака и освободете капака.
- ЗАБЕЛЕЖКА 1: не превишавайте половината от чашата на хеликоптера, когато работите с твърди храни.
- ВАЖНО: не освобождавайте капака, докато остриетата не спрат напълно.

АКСЕСОАР ЗА БЪРКАЛКА

- Този аксесоар се използва за разбиване на сметана, разбиване на белтъци...
- Поставете метличката в адаптера (F1).
- Прикрепете устройството към корпуса на двигателя.
- Поставете храната в голям съд и включете уреда. За най-добри резултати завъртете бъркалката по посока на часовниковата стрелка.
- Свалете аксесоара за бъркане и освободете адаптера.
- Забележка 1: Не работете с висока скорост с този аксесоар, тъй като това би довело до дефекти в метличката (завъртане на жиците й).

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е да почиствате уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване):

  - Мерителна чаша
  - Чопър
  - Метличка

- Мястото за оттичане/сушене на изделията, които могат да се мият в съдомиялна машина или в мивка, трябва да позволява лесно оттичане на водата.
- След това подсушете всички части преди сглобяването и съхранението им.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба прави гаранцията и отговорността на производителя невалидни.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервизи.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: https://www.blackanddecker.eu//

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния https://www.blackanddecker.eu//

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА В ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЯ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.

Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/

ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват по лиценз. Всички права са запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Съставки	**Препоръчителен аксесоар**	**Препоръчително количество**	**Време**
Бебешка храна	Стик-блендер	100-400 ml	50 s
Плодове	Стик-блендер	100-200 ml	50 s
Зеленчуци	Стик-блендер	100-200 ml	50 s
Сосове	Стик-блендер	100-700 ml	50 s
Разбита сметана	Бъркалка	100-500 ml	1-2 мин.
Твърд белтък	Бъркалка	5 белтъка	1-2 мин.
Билки	Чопър	20 g	10-30 s
Месо	Чопър	450 g	4 s
Ядки	Чопър	200 g	30 s
Сирене	Чопър	150 g	30 s
Хляб	Чопър	1 парче	20 s
Твърдо сварени яйца	Чопър	2 яйца	5 s
Лук	Чопър	100 g	10 s

- Непрекъснатото използване на уреда не трябва да надвишава 1 минута.
- Ако се нуждаете от повече време за обработка, редувайте цикли от 1 минута работа с цикли от 1 минута почивка.

Информация относно вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/ЕО (REACH): Този продукт съдържа олово (вещество SVHC), CAS номер: 7439-92-1.

BATEDORA DE MÀ
BXHB1501E / BXHBA1501E

Benvolgut client,

Moltes gràcies per optar per comprar un producte de la marca Black+Decker.

Gràcies a la seva tecnologia, disseny i funcionament i al fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, es pot assegurar un ús plenament satisfactori i una llarga vida útil del producte.

CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'engegar l'aparell i guardeu-les per a futures referències. El fet de no seguir i observar aquestes instruccions podria provocar un accident.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb els aliments, tal com s'indica a l'apartat de neteja, abans del seu ús.
- Els nens no han d'utilitzar aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement si se'ls ha donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprendre els perills implicats.
- Heu de vigilar els nens, que no juguin amb l'aparell.
- PRECAUCIÓ: El mal ús d'aquest aparell podria provocar possibles lesions. S'ha de tenir cura en manipular les fulles de tall afilades, quan es buida el bol i durant la neteja.
- Desendolleu sempre l'aparell de la xarxa si es deixa sense vigilància i abans de muntar, desmuntar o netejar.
- Apagueu l'aparell i desendolleu-lo abans de canviar els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen durant l'ús.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com ara:
  - zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
  - masies;
  - per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
  - entorns tipus bed and breakfast.

- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de classificació coincideixi amb la tensió de xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Endolleu l'aparell a una base amb una presa de terra que suporta un mínim de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats.
- Si alguna de les envoltants de l'aparell es trenca, desendolleu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si hi ha signes visibles de danys o si té una fuita.
- No forceu el cable elèctric de connexió. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu l'endoll amb les mans molles.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com ara plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Prengueu les mesures necessàries per evitar l'engegada involuntària de l'aparell.
- Les fulles són esmolades i poden causar danys. Aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb els talls de les fulles. Presteu especial atenció en manipular les fulles, durant les operacions de muntatge i desmuntatge i durant la neteja.
- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre funciona.
- Aneu en compte quan atureu l'aparell, ja que les ganivetes continuaran girant per efecte de la inèrcia mecànica.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

UTILITZACIÓ I CURA

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Substituïu-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el gireu.
- No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast de nens i/o persones amb discapacitat física, sensorial o mental reduïda o amb manca d'experiència i coneixements.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Utilitzeu l'aparell i els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el treball a realitzar. L'ús de l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria comportar una situació de perill.
- No utilitzeu mai líquids bullint.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.
- No feu servir l'aparell amb aliments congelats o ossos.
- No utilitzeu l'aparell durant més d'1 minut seguit, ni completeu cicles de més d'5 minuts. En aquest últim cas, assegureu-vos de fer un de descans d'almenys 1 minut entre cicles. No tingueu mai l'aparell en funcionament durant més temps del necessari.

DESCRIPCIÓ

A	Polsador regulador de velocitat
B	Cos motor
C	Vareta
D	Vas mesurador
E	Picador (*)
	E1 Tapa
	E2 Set de fulles
F	Batedor (*)
	F1 Grup reductor de l'accessori batedor

(*) Només disponible en el model BXHBA1501E.

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

UTILITZACIÓ I CURA

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- Utilitzeu l'aparell només si els seus accessoris estan ben acoblats.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Substituïu-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona..
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast de nens i persones amb discapacitat física, sensorial o mental reduïda o amb manca d'experiència i coneixements.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades ni embussades i assegureu-vos que no hi hagi parts trencades o anomalies que puguin impedir que l'aparell funcioni correctament.
- Utilitzeu l'aparell i els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el treball a realitzar. L'ús de l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria comportar una situació de perill.

- No utilitzeu l'aparell en cap part del cos d'una persona o animal.
- No utilitzeu l'aparell amb productes congelats ni aquells que continguin ossos.
- No utilitzeu el dispositiu amb la batedora durant més de 50 segons seguits, fent una pausa de 4 minuts.
- Com a referència, a la taula adjunta apareixen diverses receptes que inclouen la quantitat d'aliments a processar i el temps de funcionament de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Si us plau, llegiu atentament el fullet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.
- Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu fer servir.

ÚS

- Estireu el cable completament abans de connectar-lo.
- Col·loqueu l'accessori que vulgueu utilitzar.
- Endolleu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegeu l'aparell amb el botó de control de velocitat. Seleccioneu la velocitat desitjada segons la pressió exercida.
- Treballeu l'aliment que vulgueu processar.

CONTROL ELECTRÒNIC DE VELOCITAT

- La velocitat de l'aparell es pot regular mitjançant el selector de velocitat (A). Aquesta funció és molt útil, ja que permet adaptar la velocitat de l'aparell al tipus de treball que es necessiti fer.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Atureu l'aparell i retireu la pressió sobre el polsador.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

ACCESSORIS
ACCESSORI VARETA

- Aquest accessori serveix per a l'elaboració de salses, sopes, maionesa, batuts, menjar per a nadons, etc.
- Acobleu la vareta al cos motor.
- Col·loqueu el menjar a preparar a la tassa i engegueu l'aparell amb el botó de control de velocitat.
- Per a una neteja posterior, desenganxeu i traieu la vareta

ACCESSORI PICADOR

- Aquest accessori serveix per picar verdures, carn...
- Per evitar danys en l'aparell lleveu els ossos, nervis, cartílags, etc., de la carn.
- Poseu el joc de ganivetes i el menjar a preparar al recipient per picar.
- Poseu la tapa al picador fins que encaixi al seu lloc.
- Acobleu la unitat a la tapa i engegueu l'aparell. Atenció: no engegueu l'aparell si tot el conjunt no està ben assentat i acoblat
- Atureu l'aparell quan l'aliment tingui la textura desitjada.
- Desacobleu la unitat de la coberta i traieu la tapa.
- No supereu la meitat del vas del picador quan treballeu amb aliments sòlids.
- IMPORTANT: no deixeu anar la tapa fins que les ganivetes estiguin completament parades.

ACCESSORI BATEDOR

- Aquest accessori s'utilitza per muntar nata, batre clares d'ou...
- Introduïu el batedor a l'adaptador (F1).
- Connecteu la unitat al cos motor.
- Introduïu el menjar en un recipient ample i engegueu l'aparell. Per a un resultat òptim, és convenient moure el batedor en sentit horari.
- Traieu l'accessori batedor i deixeu anar l'adaptador.
- Nota 1: No treballeu a altes velocitats amb aquest accessori, ja que podria provocar defectes a la batedora (en fer girar els filferros).

NETEJA

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell.no feu servir dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic (com el lleixiu) ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les fulles, ja que estan molt esmolades.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure'n totes les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i provocar una situació perillosa.

- Les peces següents són aptes per rentar-les amb aigua calenta i sabó o al rentaplats (amb un programa de rentat suau):

  - Vas mesurador
  - Picador
  - Batedor

- La posició d'escorregut/assecat de les peces rentables al rentaplats o a la pica ha de permetre escórrer l'aigua amb facilitat.
- A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-lo i desar-lo.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat si surt cap problema. No intenteu desmuntar ni reparar sense assistència, ja que això pot ser perillós.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: https://www.blackanddecker.eu//

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a https://www.blackanddecker.eu/

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE SE SOL·LICITI AL VOSTRE PAÍS

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials dels quals consta l'embalatge d'aquest aparell s'inclouen en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu llençar-los, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar nocives per al medi ambient.

Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilitat Electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE relativa a les restriccions d'ús de determinades substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125/CE relativa als requisits d'ecodisseny per a productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingredient	Accessori recom.	Quantitat recom.	Temps
Menjar per a nadons	Vareta	100-400 ml	50 s
Fruita	Vareta	100-200 ml	50 s
Verdures	Vareta	100-200 ml	50 s
Salses	Vareta	100-700 ml	50 s
Nata muntada	Batedor	100-500 ml	1-2 min
Clares d'ou muntades	Batedor	5 clares d'ou	1-2 min
Herbes	Picador	20 g	10-30 s
Carn	Picador	450 g	4 s
Fruits secs	Picador	200 g	30 s
Formatge	Picador	150 g	30 s
Pa	Picador	1 llesca	20 s
Ous durs	Picador	2 ous	5 s
Cebes	Picador	100 g	10 s

- L'ús continuat de l'aparell no ha de superar els 1 minut.
- Si necessiteu més temps de processament, alterneu cicles de 1 minut d'ús amb cicles de 1 minut de descans.

Informació sobre substàncies molt preocupants (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH): Aquest producte conté plom (substància SVHC), número CAS: 7439-92-1.

STAVBLENDER
BXHB1501E / BXHBA1501E

Kære kunde,

Mange tak fordi du har valgt at købe et produkt af mærket Black+Decker.

Takket være dets teknologi, design og betjening og det faktum, at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og en lang produktlevetid.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og opbevar den til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse anvisninger kan føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion vedrørende brugen af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ADVARSEL: Misbrug af dette apparat kan føre til potentielle skader. Der skal udvises forsigtighed ved håndtering af de skarpe skæreknive, ved tømning af skålen og ved rengøring.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles eller rengøres.
- Sluk for apparatet og afbryd strømmen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks:

  - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
  - gårdhuse;
  - af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
  - Bed and Breakfast-miljøer.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en sokkel, der kan tåle mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Stikproppen må ikke ændres. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis et af apparatets kabinetter går i stykker, skal apparatet straks tages ud af stikkontakten for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Tving ikke strømkablet. Brug aldrig strømkablet til at løfte, bære eller trække stikket ud af stikkontakten til apparatet.
- Du må ikke vikle netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller strømledningens tilstand. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.

- Placer ikke apparatet på varme overflader, f.eks. kogeplader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Træf de nødvendige foranstaltninger for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Knivene er skarpe og kan forårsage skade, vær forsigtig og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter Vær særlig opmærksom ved håndtering af knivene, under monterings- og demonteringsoperationer og under rengøring.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Vær forsigtig efter brug af apparatets stopfunktion, da knivene fortsætter med at bevæge sig som følge af deres egen mekaniske inerti.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnvejr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dets tilbehør ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på apparatet, er defekt. Udskift dem straks.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Brug ikke apparatet, hvis det er tippet opad, og vend det ikke rundt.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet til strømnettet.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsat mentalt niveau eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusteret eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Hvis apparatet anvendes til andre formål end dem, der er tiltænkt, kan det føre til en farlig situation.
- Brug aldrig kogende væsker.
- Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Dette sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet med frosne varer eller varer, der indeholder knogler.
- Brug ikke apparatet i mere end 1 minut ad gangen eller til at gennemføre cyklusser, der varer mere end 5 minutter. I sidstnævnte tilfælde skal der altid sikres hvileperioder på mindst 1 minut mellem cyklusserne. Lad aldrig apparatet arbejde i længere tid end den krævede tid.

BESKRIVELSE

A Knappen Hastighedskontrol
B Motorhus
C Tilbehør til stavblender
D Målebæger
E Hakker (*)
  E1 Låg
  E2 Klinge sæt
F Piskeris (*)
  F1 Piskeris adapter fitting

(*) Kun tilgængelig i modellen BXHBA1501E.

Hvis modellen af dit apparat ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat fra den tekniske assistanceservice.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug kun apparatet, hvis dets tilbehør er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på apparatet, er defekt. Udskift dem straks.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsat mental kapacitet eller manglende erfaring og viden.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusteret eller sidder fast, og at der ikke er brud på dele eller uregelmæssigheder, som kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj ved at følge disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Hvis apparatet anvendes til andre formål end dem, der er tiltænkt, kan det føre til en farlig situation.
- Brug ikke apparatet på nogen del af kroppen på en person eller et dyr.
- Brug ikke apparatet til frosne varer eller varer, der indeholder knogler.
- Brug ikke enheden med stavblenderen i mere end 50 sekunder ad gangen, og hold pause i 4 minutter.
- Som reference er der i den vedlagte tabel flere opskrifter, der inkluderer mængden af mad, der skal behandles, og apparatets driftstid.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at alle produkternes emballage er fjernet.
- Læs hæftet “Sikkerhedsråd og advarsler” omhyggeligt før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Forbered apparatet i overensstemmelse med den funktion, du ønsker at bruge.

ANVENDELSE

- Forlæng kablet helt, før du sætter det i stikket.
- Fastgør det tilbehør, du vil bruge.
- Tilslut apparatet til elnettet.
- Tænd for apparatet ved at bruge hastighedskontrolknappen. Vælg den ønskede hastighed i henhold til det udøvede tryk.
- Arbejd med den mad, du vil forarbejde.

ELEKTRONISK HASTIGHEDSREGULERING

- Apparatets hastighed kan reguleres ved hjælp af hastighedsknappen (A). Denne funktion er meget nyttig, da den gør det muligt at tilpasse apparatets hastighed til den type arbejde, der skal udføres.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet ved at slippe trykket på tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

TILBEHØR

TILBEHØR TIL STAVBLENDEREN

- Dette tilbehør bruges til at lave saucer, supper, mayonnaise, milkshakes, babymad ...
- Fastgør pinden til motorhuset.
- Læg den mad, der skal tilberedes, i koppen, og tænd for apparatet ved at bruge hastighedskontrolknappen.
- For yderligere rengøring skal du tage stiften af og fjerne den.

TILBEHØR TIL HAKNING

- Dette tilbehør bruges til at hakke grøntsager eller kød...
- For at undgå beskadigelse af apparatet skal du fjerne knogler, nerver, brusk osv. fra kødet for at undgå skader på apparatet.
- Læg knivsættet og maden, der skal tilberedes, i hakkebeholderen.
- Læg låget i hakkeren, indtil det passer på plads.
- Sæt enheden på dækslet, og tænd for apparatet. Vær forsigtig: Tænd ikke for apparatet, hvis hele apparatet ikke er korrekt monteret og forbundet.
- Stop apparatet, når maden har nået den ønskede konsistens.
- Tag enheden af dækslet og slip låget.
- Overskrid ikke halvdelen af hakkebægeret, når du arbejder med faste fødevarer.
- VIGTIGT: Slip ikke låget, før knivene er helt stoppet.

TILBEHØR TIL PISKERIS

- Dette tilbehør bruges til at piske fløde, piske æggehvider og...
- Sæt piskeriset i adapteren. (F1)
- Fastgør enheden til motorhuset.
- Læg maden i en stor beholder, og tænd for apparatet. Du opnår det bedste resultat ved at dreje piskeriset med uret.
- Fjern piskeris tilbehør, og frigør adapteren.
- Note 1: Arbejd ikke ved høje hastigheder med dette tilbehør påsat, da dette vil forårsage defekter i piskeriset (snurrer dets ledninger).

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du udfører rengøringsopgaver.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det er tilrådeligt at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er i god stand til at være rent, kan dets overflade blive forringet og uundgåeligt påvirke apparatets levetid og blive usikker i brug.
- Følgende dele kan vaskes i opvaskemaskinen (med et blødt rengøringsprogram) eller med varmt sæbevand:

  - Målebæger
  - Hakker
  - Piskeris

- Tømnings-/tørrepositionen for de genstande, der kan vaskes i opvaskemaskine eller vask, skal gøre det muligt for vandet let at løbe væk.
- Tør derefter alle dele, før de samles og opbevares.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: https://www.blackanddecker.eu//

Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på https://www.blackanddecker.eu/.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som dette apparats emballage består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.

Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrediens	Recom. tilbehør	Recom. antal	Tid
Baby mad	Stick-blender	100-400 ml	50 s
Frugt	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Grøntsager	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Saucer	Stick-blender	100-700 ml	50 s
Pisket fløde	Piskeris	100-500 ml	1-2 min
Stive æggehvider	Piskeris	5 æggehvider	1-2 min
Urter	Hakker	20 g	10-30 s
Kød	Hakker	450 g	4 s
Nødder	Hakker	200 g	30 s
Ost	Hakker	150 g	30 s
Brød	Hakker	1 skive	20 s
Hårdkogte æg	Hakker	2 æg	5 s
Løg	Hakker	100 g	10 s

- Kontinuerlig brug af apparatet bør ikke overstige 1 minut.
- Hvis du har brug for mere behandlingstid, kan du veksle mellem cyklusser med 1 minut brug og cyklusser med 1 minut hvile.

Oplysninger om særligt problematiske stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH): Dette produkt indeholder bly (stof SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

STAVMIKSER
BXHB1501E / BXHBA1501E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og ta vare på dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Rengjør alle delene av produktet som kommer i kontakt med mat, som angitt i rengjøringsdelen, før bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og hvis de forstår farene involvert.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- ADVARSEL: Misbruk av dette apparatet kan føre til potensiell skade. Det skal utvises forsiktighet ved håndtering av de skarpe skjærebladene, tømming av bollen og under rengjøring.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det blir stående uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.
- Slå av apparatet og koble fra strømforsyningen før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
  - personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus;
  - av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
  - miljøer av typen bed and breakfast.

- Sørg for at spenningen som er angitt på merkelappen samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en sokkel som tåler minimum 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe godt inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Hvis noen av apparatets kabinetter går i stykker, koble apparatet fra strømnettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt på gulvet, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har en lekkasje.
- Ikke tving strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.

- Ta de nødvendige tiltakene for å unngå å starte apparatet ufrivillig.
- Bladene er skarpe og kan forårsake skade, vær forsiktig og unngå direkte kontakt med knivenes skjærekanter. Vær spesielt oppmerksom ved håndtering av bladene, under montering og demontering og under rengjøring.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Utvis forsiktighet etter å ha brukt stoppoperasjonen på apparatet, siden bladet/bladene vil fortsette å bevege seg fra effekten av sin egen mekaniske treghet.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.

BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømkabel helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømnettet.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- Bruk apparatet og dets tilbehør og verktøy i henhold til disse instruksjonene, med tanke på arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av apparatet til andre operasjoner enn de som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- Bruk aldri kokende væsker.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Ikke bruk apparatet med frosne varer eller de som inneholder bein.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 1 minutt av gangen, eller for å fullføre sykluser som varer mer enn 5 minutter. I sistnevnte tilfelle må du alltid sørge for hvileperioder på minst 1 minutt mellom syklusene. La aldri apparatet fungere lenger enn nødvendig tid.

BESKRIVELSE

A Knapp for hastighetskontroll
B Motor Body
C Stick-blender tilbehør
D Målebeger
E Chopper (*)
  E1 Lokk
  E2 Blader satt
F Visp (*)
  F1 Visp adapter montering

(*) Kun tilgjengelig i modellen BXHBA1501E.

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømkabel helt ut før hver bruk.
- Bruk kun apparatet hvis tilbehøret er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis på/av-bryteren ikke virker.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller manglende erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller fastkjørt, og sørg for at det ikke er ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- Bruk apparatet og dets tilbehør og verktøy ved å følge disse instruksjonene, med tanke på arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av apparatet til andre operasjoner enn de som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- Ikke bruk apparatet på noen del av kroppen til en person eller et dyr.
- Ikke bruk apparatet sammen med frosne varer eller de som inneholder bein.
- Ikke bruk enheten med stavmikseren i mer enn 50 sekunder om gangen, og vent på pause i 4 minutter.
- Som referanse, i den vedlagte tabellen vises flere oppskrifter som inkluderer mengden mat som skal behandles og driftstiden til apparatet.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at alle produkters emballasje er fjernet.
- Vennligst les “Sikkerhetsråd og advarsler”-heftet nøye før første gangs bruk.
- Før du bruker produktet for første gang, rengjør du delene som kommer i kontakt med mat på den måten som er beskrevet i rengjøringsdelen.
- Klargjør apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke.

BRUK

- Forleng kabelen helt før du kobler den til.
- Fest tilbehøret du vil bruke.
- Koble apparatet til strømnettet.
- Slå på apparatet ved å bruke hastighetskontrollknappen. Velg ønsket hastighet i henhold til trykket som utøves.
- Arbeid med maten du vil behandle.

ELEKTRONISK HASTIGHETSKONTROLL

- Hastigheten på apparatet kan reguleres ved å bruke hastighetsregulatoren (A). Denne funksjonen er svært nyttig, da den gjør det mulig å tilpasse apparatets hastighet til typen arbeid som skal utføres.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å slippe trykket på av/på-knappen.
- Trekk ut støpselet fra strømnettet.
- Rengjør apparatet.

TILBEHØR
STAVMIKSER TILBEHØR

- Dette tilbehøret brukes til å lage sauser, supper, majones, melkeshaker, babymat...
- Fest pinnen til motorhuset.
- Legg maten som skal tilberedes i koppen og slå på apparatet ved å bruke hastighetskontrollknappen.
- For ytterligere rengjøring, ta av og fjern pinnen.

HAKKING TILBEHØR

- Dette tilbehøret brukes til å hogge grønnsaker eller kjøtt...
- For å unngå skade på apparatet, fjern bein, nerver, brusk osv. Fra kjøttet.
- Legg knivsettet og maten som skal tilberedes i hakkebeholderen.
- Sett lokket i hakkeren til det passer på plass.
- Fest enheten til dekselet og slå på apparatet. Cær forsiktig: ikke slå på apparatet hvis hele enheten ikke er riktig montert og koblet sammen.
- Stopp apparatet når maten når ønsket tekstur.
- Løsne enheten fra dekselet og løsne lokket.
- Ikke overskrid halvparten av helikopterkoppen når du arbeider med fast mat.
- VIKTIG: ikke slipp lokket før knivene er helt stoppet.

VISP TILBEHØR

- Dette tilbehøret brukes til å piske krem, slå eggehviter...
- Sett vispen inn i adapterbeslaget (F1).
- Fest enheten til motorhuset.
- Sett maten i en stor beholder og slå på apparatet. For best resultat, vri visp med urviseren.
- Fjern visptilbehøret og slipp adapteren.
- Note 1: Ikke arbeid i høye hastigheter med dette tilbehøret påmontert, da dette vil føre til defekter i vispen (snurrer ledningene).

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du utfører rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler, eller produkter med en syre- eller base-pH som blekemiddel, eller slipemidler, til rengjøring av apparatet.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske, eller legg det under rennende vann.
- Under rengjøringsprosessen må du være spesielt forsiktig med bladene, da de er veldig skarpe.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne all mat som er igjen.
- Hvis apparatet ikke er i god stand til renhet, kan overflaten forringes og ubønnhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli utrygg å bruke.
- Følgende stykker kan vaskes i oppvaskmaskin (ved hjelp av et mykt rengjøringsprogram) eller ved bruk av såpevann:

  - Målebeger
  - Chopper
  - Visp

- Avløps-/tørkeposisjonen til artiklene som kan vaskes i oppvaskmaskinen eller vasken, må tillate at vannet lett kan renne bort.
- Tørk deretter alle deler før montering og lagring.

SERVICE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettlenke: https://www.blackanddecker.eu//

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på https://www.blackanddecker.eu/

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND

ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.

Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrediens	Recom. tilbehør	Recom. mengde	Tid
Baby mat	Stavmikser	100-400 ml	50 s
Frukt	Stavmikser	100-200 ml	50 s
Grønnsaker	Stavmikser	100-200 ml	50 s
Sauser	Stavmikser	100-700 ml	50 s
pisket krem	pisket krem	100-500 ml	1-2 min
Stive eggehviter	Stive eggehviter	5 eggehviter	1-2 min
Urter	Chopper	20 g	10-30 s
Kjøtt	Chopper	450 g	4 s
Nøtter	Chopper	200 g	30 s
Ost	Chopper	150 g	30 s
Brød	Chopper	1 skive	20 s
Hardkokte egg	Chopper	2 egg	5 s
Løk	Chopper	100 g	10 s

- Kontinuerlig bruk av apparatet bør ikke overstige 1 minutt.
- Hvis du trenger mer behandlingstid, veksle sykluser på 1 minutt bruk med sykluser på 1 minutt hvile.

Informasjon om svært bekymringsfulle stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EC (REACH): Dette produktet inneholder bly (substans SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

STAVMIXER
BXHB1501E / BXHBA1501E

Kära kund,

Tack för att du har valt att köpa en produkt av märket Black+Decker.

Tack vare dess teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna kan man vara säker på en helt tillfredsställande användning och lång livslängd för produkten.

SÄKERHETSRÅD OCH VARNINGAR

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och förvara dem för framtida referens. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Rengör alla delar av produkten som kommer att komma i kontakt med livsmedel enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring före användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår riskerna.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- VARNING: Felaktig användning av den här apparaten kan leda till potentiella skador. Försiktighet ska iakttas vid hantering av de vassa skärbladen, vid tömning av skålen och vid rengöring.
- Koppla alltid bort apparaten från strömmen om den lämnas obevakad och före montering, demontering eller rengöring.
- Stäng av apparaten och koppla bort strömmen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig vid användning.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som t.ex:

  - personalköksutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - gårdshus;
  - av kunder på hotell, motell och andra bostadsområden;
  - Bed and breakfast-miljöer.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till en bas som tål minst 10 ampere.
- Apparatens stickpropp måste passa ordentligt i nätuttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte stickproppsadaptrar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om något av apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla ur apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Använd inte apparaten om den har fallit ner på golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Tvinga inte strömkabeln. Använd aldrig nätsladden för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömkabelns skick. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

- Rör inte kontakten med våta händer.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Vidta nödvändiga åtgärder för att undvika att apparaten startas ofrivilligt.
- Bladen är vassa och kan orsaka skada, var försiktig och undvik direktkontakt med bladens skärkanter. var särskilt uppmärksam när du hanterar bladen, under montering och demontering samt vid rengöring.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när apparaten är i drift.
- Var försiktig efter att ha använt stoppfunktionen på apparaten eftersom bladet/bladen fortsätter att röra sig genom effekten av sin egen mekaniska tröghet.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten kommer in i apparaten ökar risken för elektrisk stöt.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Förläng apparatens strömkabel helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om av- och påslagsknappen inte fungerar.
- Använd inte apparaten om den är tippad uppåt och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med fysiska, sensoriska eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är feljusterade eller fastnar och se till att det inte finns några trasiga delar eller anomalier som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av apparaten för andra operationer än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- Använd aldrig kokande vätskor.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och obevakad om den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten med frysta varor eller varor som innehåller ben.
- Använd inte apparaten längre än 1 minut i taget eller för att slutföra cykler som varar längre än 5 minuter. I det sistnämnda fallet ska du alltid se till att det finns viloperioder på minst 1 minut mellan cyklerna. Låt aldrig apparaten arbeta längre än vad som krävs.

BESKRIVNING

A Knappen Hastighetskontroll
B Motorkropp
C Tillbehör till stavmixer
D Mätglaset
E Hackare (*)
  E1 Lock för hackare
  E2 Set med hackarblad
F Vispa (*)
  F1 Vispa adapter montering

(*) Endast tillgänglig i modellen BXHBA1501E.

Om modellen på din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från teknisk assistans.

ANVÄND OCH SKÖTSEL

- Förläng apparatens strömkabel helt före varje användning.
- Använd endast apparaten om tillbehören är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om tillbehören som sitter på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Förvara denna apparat utom räckhåll för barn och/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsatt mental eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felinriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg enligt dessa instruktioner, med tanke på arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av apparaten för andra operationer än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- Använd inte apparaten på någon del av en persons eller ett djurs kropp.
- Använd inte apparaten med frysta varor eller sådana som innehåller ben.
- Använd inte enheten med stickmixern i mer än 50 sekunder åt gången, pausa i 4 minuter.

• Som referens visas i den bifogade tabellen flera recept som inkluderar mängden mat som ska bearbetas och apparatens driftstid.

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

INNAN ANVÄNDNING

• Se till att alla produkters förpackningar har tagits bort.

• Läs igenom häftet “Säkerhetsråd och varningar” noggrant innan du börjar använda den.

• Innan du använder produkten för första gången, rengör de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.

• Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda.

ANVÄNDA SIG AV

• Förläng kabeln helt innan du ansluter den.

• Fäst tillbehöret du vill använda.

• Anslut apparaten till elnätet.

• Slå på apparaten med hjälp av hastighetskontrollknappen. Välj önskad hastighet enligt det tryck som utövas.

• Arbeta med maten du vill bearbeta.

ELEKTRONISK HASTIGHETSKONTROLL

• Apparatens hastighet kan regleras med hjälp av hastighetsreglaget (A). Denna funktion är mycket användbar eftersom den gör det möjligt att anpassa apparatens hastighet till den typ av arbete som ska utföras.

NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN

• Stoppa apparaten genom att släppa trycket på på/av-knappen.

• Koppla bort apparaten från elnätet.

• Rengör apparaten.

TILLBEHÖR
TILLBEHÖR FÖR STICK-BLENDER

• Detta tillbehör används för att göra såser, soppor, majonnäs, milkshakes, barnmat ...

• Fäst pinnen på motorkroppen.

• Lägg maten som ska tillagas i koppen och sätt på apparaten med hjälp av hastighetskontrollknappen.

• För ytterligare rengöring, lossa och ta bort pinnen.

HACKTILLBEHÖR

• Detta tillbehör används för att hacka grönsaker eller kött...

• För att undvika skador på apparaten, ta bort ben, nerver, brosk etc. från köttet.

• Sätt knivarna och maten som ska förberedas i huggbehållaren.

• Sätt locket i helikoptern tills det passar på plats.

• Sätt fast enheten på locket och slå på apparaten. Var försiktig: slå inte på apparaten om inte hela enheten är korrekt monterad och ansluten till varandra.

• Stäng av apparaten när maten når önskad konsistens.

• Lossa enheten från locket och släpp locket.

• Överskrid inte hälften av hackarkoppen när du arbetar med fast föda.

• VIKTIGT: Släpp inte locket förrän knivarna är helt stoppade.

VISPTILLBEHÖR

• Detta tillbehör används för att vispa grädde, vispa äggvitor...

• Sätt in visp i adaptern (F1).

• Fäst enheten på motorkroppen.

• Lägg maten i ett stort kärl och sätt på apparaten. För bästa resultat, vrid vispen medurs.

• Ta bort visptillbehöret och släpp adaptern.

• Anteckning 1: Arbeta inte i höga hastigheter med det här tillbehöret bifogat, eftersom det skulle orsaka defekter i vispen (snurra trådarna).

RENGÖRING

• Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du utför någon rengöring.

• Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.

• Använd inte lösningsmedel eller produkter med ett surt eller bas-pH-värde som blekmedel eller slipmedel för att rengöra apparaten.

• Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

• Var särskilt försiktig med bladen under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.

• Det är tillrådligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort all mat som finns kvar.

• Om apparaten inte är i gott skick vad gäller renhet kan dess yta försämras och obönhörligt påverka apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.

• Följande bitar kan diskas i diskmaskin (med ett mjukt rengöringsprogram) eller med varmt tvålvatten:

- Mätglaset
- Chopper
- Vispa

- Tömnings-/torkläget för artiklarna som kan diskas i diskmaskin eller diskbänk måste tillåta att vattnet lätt kan rinna av.
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: https://www.blackanddecker.eu//

Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på https://www.blackanddecker.eu/.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DET FALL DET KRÄVS I DITT LAND

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.

Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Den här apparaten överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ingrediens	Recom. tillbehör	Recom. kvantitet	Tid
Barnmat	Stick-mixer	100-400 ml	50 s
Frukt	Stick-mixer	100-200 ml	50 s
Grönsaker	Stick-mixer	100-200 ml	50 s
Såser	Stick-mixer	100-700 ml	50 s
Vispad grädde	Vispad grädde	100-500 ml	1-2 min
Styva äggviter	Styva äggviter	5 äggviter	1-2 min
Örter	Chopper	20 g	10-30 s
Kött	Chopper	450 g	4 s
Nötter	Chopper	200 g	30 s
Ost	Chopper	150 g	30 s
Bröd	Chopper	1 skiva	20 s
Hårdkokta ägg	Chopper	2 ägg	5 s
Lök	Chopper	100 g	10 s

- Kontinuerlig användning av apparaten bör inte överstiga 1 minut.
- Om du behöver mer bearbetningstid kan du växla mellan cykler med 1 minut användning och cykler med 1 minut vila.

Information om ämnen som inger mycket stora betänkligheter (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH): Denna produkt innehåller bly (ämne SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

SAUVASEKOITIN
BXHB1501E / BXHBA1501E

Hyvä asiakas,

Suuret kiitokset siitä, että valitsit Black+Decker-merkkisen tuotteen.

Sen tekniikan, suunnittelun ja toiminnan sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista ennen käyttöä kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kuten kohdassa Puhdistus on ilmoitettu.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- VAROITUS: Tämän laitteen väärinkäyttö voi johtaa mahdollisiin loukkaantumisiin. Teräviä leikkuuteriä käsiteltäessä, kulhoa tyhjennettäessä ja puhdistettaessa on noudatettava varovaisuutta.
- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
  - henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
  - maatilojen taloissa;
  - asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
  - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite vähintään 10 ampeeria kestävään jalustaan.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla verkkopistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos jokin laitteen koteloista rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
- Älä kytke virtajohtoa väkisin. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- Tarkista virtajohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittotasoille, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Ryhdy tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta laite ei käynnisty tahattomasti.
- Terät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vahinkoa, ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkuureunoihin. ole erityisen tarkkaavainen käsitellessäsi teriä, kokoonpano- ja purkamistoimien aikana sekä puhdistuksen aikana.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.
- Noudata varovaisuutta sen jälkeen, kun olet käyttänyt laitteen pysäytystoimintoa, koska terä/terät jatkavat liikkumistaan oman mekaanisen inertiaansa vaikutuksesta.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut ylöspäin, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ylösalaisin, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai henkilöiden, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai kokemuksen ja tiedon puutetta, ulottumattomissa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, että laitteessa ei ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Jos laitetta käytetään muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan, seurauksena voi olla vaaratilanne.
- Älä koskaan käytä kiehuvia nesteitä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tavaroiden kanssa.
- Älä käytä laitetta pidempään kuin 1 minuutin ajan kerrallaan tai yli 5 minuuttia kestävien jaksojen suorittamiseen. Jälkimmäisessä tapauksessa varmista aina vähintään 1 minuutin tauko jaksojen välillä. Älä koskaan pidä laitetta toiminnassa yli vaaditun ajan.

KUVAUS

A Nopeuden säätöpainike
B Moottorin runko
C Puikko-blenderin lisävaruste
D Mittakuppi
E Chopper (*)
  E1 Hakkurin kansi
  E2 Leikkurin teräsarja
F Vispilä (*)
  F1 Vatkaimen sovitin

(*) Saatavana vain malliin BXHBA1501E.

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Käytä laitetta vain, jos sen lisävarusteet on asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Jos laitetta käytetään muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan, seurauksena voi olla vaaratilanne.
- Älä käytä laitetta mihinkään ihmisen tai eläimen kehon osaan.
- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tuotteiden kanssa.

- Älä käytä laitetta sauvasekoittimella yli 50 sekuntia kerrallaan ja pidä taukoa 4 minuutin ajan.
- Liitteenä olevassa taulukossa on useita reseptejä, jotka sisältävät käsiteltävän ruoan määrän ja laitteen käyttöajan.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Lue “Turvallisuusohjeet ja varoitukset” -kirjanen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

KÄYTÄ

- Pidennä kaapeli kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kiinnitä lisävaruste, jota haluat käyttää.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle nopeuden säätöpainikkeella. Valitse haluttu nopeus kohdistuvan paineen mukaan.
- Työskentele sen ruoan kanssa, jota haluat käsitellä.

ELEKTRONINEN NOPEUDENSÄÄTÖ

- Laitteen nopeutta voidaan säätää nopeudensäätimellä (A). Tämä toiminto on erittäin hyödyllinen, sillä sen avulla laitteen nopeus voidaan mukauttaa suoritettavan työn mukaan.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Pysäytä laite vapauttamalla painikkeen paine.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista laite.

LISÄVARUSTEET
TIKKASEKOITTIMEN LISÄVARUSTE

- Tätä lisävarustetta käytetään kastikkeiden, keittojen, majoneesin, pirtelöiden, vauvanruoan ...
- Kiinnitä tikku moottorin runkoon.
- Laita valmistettava ruoka kuppiin ja käynnistä laite nopeudensäätöpainikkeella.
- Irrota ja poista tikku, jos haluat puhdistaa sen myöhemmin.

HAKKUUTARVIKE

- Tätä lisävarustetta käytetään vihannesten tai lihan pilkkomiseen....
- Välttääksesi laitteen vahingoittumisen poista lihasta luut, hermot, rustot jne.
- Laita teräsarja ja valmistettava ruoka pilkkomisastiaan.
- Laita kansi hakkuriin, kunnes se sopii paikalleen.
- Kiinnitä laite kanteen ja kytke laite päälle. Varo: älä kytke laitetta päälle, jos koko yksikköä ei ole asennettu ja liitetty kunnolla yhteen.
- Pysäytä laite, kun ruoka saavuttaa halutun koostumuksen.
- Irrota laite kannesta ja vapauta kansi.
- Älä ylitä puolta silppurikupista, kun käsittelet kiinteitä elintarvikkeita.
- TÄRKEÄÄ: älä vapauta kantta ennen kuin terät ovat täysin pysähtyneet.

VATKAIMEN LISÄVARUSTE

- Tätä lisävarustetta käytetään kerman vatkaamiseen, munanvalkuaisten vatkaamiseen....
- Aseta vispilä sovittimeen (F1).
- Kiinnitä laite moottorin runkoon.
- Laita ruoka suureen astiaan ja kytke laite päälle. Saat parhaan tuloksen kääntämällä vispilää myötäpäivään.
- Poista vispilän lisävaruste ja irrota sovitin.
- Huomautus 1: Älä työskentele suurilla nopeuksilla tämän lisävarusteen ollessa kiinnitettynä, sillä se voi aiheuttaa vikoja vispilään (sen johtojen pyöriminen).

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- Laite on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruokajäämät.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeällä puhdistusohjelmalla) tai saippuavedellä:

  - Mittakuppi
  - Chopper
  - Vispilä

- Astianpesukoneessa tai lavuaarissa pestävien esineiden tyhjennys-/kuivausasennon on oltava sellainen, että vesi pääsee valumaan helposti pois.
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen niiden kokoamista ja varastointia.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.

Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: https://www.blackanddecker.eu//.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta https://www.blackanddecker.eu/.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ VAADITAAN MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.

Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ -logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuoja ja jakelija: ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

Ainesosa	Recom. lisävaruste	Recom. määrä	Aika
Vauvanruoka	Stick-blender	100-400 ml	50 s
Hedelmät	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Vihannekset	Stick-blender	100-200 ml	50 s
Kastikkeet	Stick-blender	100-700 ml	50 s
Kermavaahto	Vispilä	100-500 ml	1-2 min
Jäykkä munanvalkuainen	Vispilä	5 munanvalkuaista	1-2 min
Yrtit	Chopper	20 g	10-30 s
Liha	Chopper	450 g	4 s
Pähkinät	Chopper	200 g	30 s
Juusto	Chopper	150 g	30 s
Leipä	Chopper	1 viipale	20 s
Kovakeitetyt munat	Chopper	2 munaa	5 s
Sipulit	Chopper	100 g	10 s

- Laitteen jatkuva käyttö ei saa ylittää 1 minuutti.
- Jos tarvitset enemmän käsittelyaikaa, vaihda 1 minuutti käyttöjaksoja 1 minuutti lepojaksoihin.

Tiedot erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti: Tämä tuote sisältää lyijyä (aine SVHC), CAS-numero: 7439-92-1.

EL BLENDERI
BXHB1501E / BXHBA1501E

Değerli müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve işleyişi ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Kullanmadan önce ürünün gıda ile temas edecek tüm kısımlarını temizlik bölümünde belirtildiği şekilde temizleyiniz.
- Bu cihaz, sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri düşük veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. onların güvenliği için.
- Çocukların gözetimsiz olarak blenderi kullanmasına izin vermeyin.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- UYARI: Bu cihazın yanlış kullanımı potansiyel yaralanmalara yol açabilir. Keskin kesme bıçakları kullanılırken, hazne boşaltılırken ve temizlik sırasında dikkatli olunmalıdır.
- Gözetimsiz bırakıldığında ve monte etmeden, sökmeden veya temizlemeden önce daima cihazın fişini prizden çekin.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz ev tipi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

  - mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
  - çiftlik evleri;
  - otellerde, motellerde ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
  - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, anma değeri etiketinde belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 ampere dayanıklı bir tabana bağlayın.
- Cihazın fişi prize tam olarak oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihazın muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını hemen kesin.
- Yere düşmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Güç kablosunu zorlamayın. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişten çekmek için asla güç kablosunu kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Güç kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın.

- Cihazı pişirme plakaları, gaz ocakları, fırınlar veya benzeri sıcak yüzeyler üzerine koymayın.
- Cihazın istem dışı çalışmasını önlemek için gerekli önlemleri alın.
- Bıçaklar keskindir ve zarar verebilir, dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçının. Bıçakları tutarken, montaj ve demontaj işlemlerinde ve temizlik sırasında özel dikkat gösterin.
- Cihaz çalışırken hiçbir hareketli parçasına dokunmayın.
- Bıçak/bıçaklar kendi mekanik ataletinin etkisinden hareket etmeye devam edeceğinden, cihaz üzerinde durdurma işlemini uyguladıktan sonra önlem alın.
- Cihazı yağmurda veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, elektrik çarpması riski artar.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen açın.
- Aksesuarları doğru şekilde takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı devrilmişse kullanmayınız ve ters çevirmeyiniz.
- Cihazı kullanımdayken veya elektriğe bağlıyken ters çevirmeyin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak cihazı ve aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak kullanın. Cihazı amaçlananlardan farklı işlemler için kullanmak tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Asla kaynayan sıvılar kullanmayın.
- Kullanılmadığında cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı donmuş veya kemik içeren ürünlerle kullanmayın.
- Cihazı bir seferde 1 dakikadan uzun süre veya 5 dakikadan fazla süren döngüleri tamamlamak için kullanmayın. İkinci durumda, döngüler arasında her zaman en az 1 dakikalık dinlenme süreleri sağlayın. Cihazı asla gereken süreden daha uzun süre çalışır durumda tutmayın.

AÇIKLAMA

A Hız kontrol düğmesi
B Motor gövdesi
C Çubuk-blender aksesuarı
D Ölçüm kabı
E Doğrama
  E1 Kapak
  E2 Bıçak seti
F Çırpma teli (*)
  F1 Çırpma teli adaptör bağlantısı

(*) Yalnızca BXHBA1501E modelinde mevcuttur.

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı sadece aksesuarları doğru şekilde takılmışsa kullanın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Bu cihazı çocukların ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Cihazı, aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın. Cihazı amaçlananlardan farklı işlemler için kullanmak tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Cihazı bir kişinin veya hayvanın vücudunun herhangi bir yerinde kullanmayın.
- Cihazı donmuş ürünlerle veya kemik içerenlerle kullanmayın.
- Cihazı çubuk blender ile bir seferde 50 saniyeden fazla kullanmayın, 4 dakika ara verin.
- Referans olarak, ekteki tabloda işlenecek gıda miktarını ve cihazın çalışma süresini içeren çeşitli tarifler yer almaktadır.

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE:

- Tüm ürünlerin ambalajlarının kaldırıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce “Güvenlik önerileri ve uyarılar” kitapçığını dikkatlice okuyunuz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizleme bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazı kullanmak istediğiniz işleve göre hazırlayın.

KULLANIM:

- Fişi takmadan önce kabloyu tamamen uzatın.
- Kullanmak istediğiniz aksesuarı takın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Hız kontrol düğmesini kullanarak cihazı açın. Uygulanan basınca göre istenen hızı seçin.
- İşlemek istediğiniz yiyeceklerle çalışın.

ELEKTRONIK HIZ KONTROLÜ

- Cihazın hızı, hız kontrol düğmesi (A) kullanılarak ayarlanabilir. Bu fonksiyon, cihazın hızının yapılması gereken işe göre ayarlanmasını mümkün kıldığı için çok kullanışlıdır.

CIHAZI KULLANMAYI BITIRDIKTEN SONRA:

- Düğme üzerindeki basıncı serbest bırakarak cihazı durdurun.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.
- Cihazı temizleyin.

AKSESUARLAR
ÇUBUK BLENDER AKSESUARI

- Bu aksesuar sos, çorba, mayonez, milkshake, bebek maması yapmak için kullanılır...
- Çubuğu motor gövdesine takın.
- Hazırlanacak yiyeceği kabın içine koyun ve hız kontrol düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Daha fazla temizlik için çubuğu ayırın ve çıkarın.

DOĞRAMA AKSESUARI

- Bu aksesuar sebze veya et doğramak için kullanılır...
- Cihazın zarar görmesini önlemek için etteki kemikleri, sinirleri, kıkırdakları vb. çıkarın.
- Bıçak setini ve hazırlanacak yiyeceği doğrama kabına koyun.
- Kapağı yerine oturana kadar doğrayıcıya yerleştirin.
- Üniteyi kapağa takın ve cihazı açın. Dikkatli olun: Tüm ünite düzgün bir şekilde takılmamış ve birbirine bağlanmamışsa cihazı çalıştırmayın.
- Gıda istenen dokuya ulaştığında cihazı durdurun.
- Üniteyi kapaktan ayırın ve kapağı serbest bırakın.
- Katı gıdalarla çalışırken kıyıcı kabın yarısını aşmayın.
- ÖNEMLİ: bıçaklar tamamen durana kadar kapağı açmayın.

ÇIRPMA TELI AKSESUARI

- Bu aksesuar krem çırpmak, yumurta aklarını yenmek için kullanılır...
- Çırpma telini adaptör bağlantısına (F1)
- yerleştirin. Üniteyi motor gövdesine takın.
- Yiyecekleri büyük bir hazneye koyun ve cihazı açın. En iyi sonuçlar için çırpma teli saat yönünde çevirin.
- Çırpma aksesuarını çıkarın ve adaptör bağlantısını serbest bırakın.
- Not 1: Bu aksesuar takılıyken yüksek hızlarda çalışmayın, bu çırpma telinde arızalara neden olabilir (tellerinin dönmesi).

TEMİZLİK

- Cihazı şebekeden ayırın ve herhangi bir temizlik görevi üstlenmeden önce soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla yıkama sıvısı ile nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurutun.
- Çözücüler kullanmayın, veya ağartıcı gibi asit veya baz pH”lı ürünler, veya aşındırıcı ürünler, cihazı temizlemek için.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özel dikkat gösterin.
- Cihazı düzenli olarak temizlemeniz ve kalan yiyecekleri çıkarmanız önerilir.
- Cihaz iyi temizlik durumunda değilse, yüzeyi cihazın kullanım ömrünü bozabilir ve kaçınılmaz bir şekilde etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir (yumuşak temizleme programı kullanılarak):

  - Ölçüm kabı
  - Doğrama
  - Çırpma teli

- Bulaşık makinesinde veya lavaboda yıkanabilen eşyaların boşalma/kurutma konumu, suyun kolayca boşalmasına izin vermelidir.
- Daha sonra tüm parçaları montaj ve depolamadan önce kurutun.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALILER VE ONARIM

- Sorun çıkarsa cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: https://www.blackanddecker.eu//

Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini https://www.blackanddecker.eu/ adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahil edilmiştir. Bunları elden çıkarmak isterseniz, her malzeme türü için uygun halka açık kapları kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.

Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Her hakkı saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barselona s/n Oliana, 25790, Spain

Malzeme	Tavsiye edilen aksesuar	Tavsiye edilen miktar	Zaman
Bebek maması	Çubuk karıştırıcı	100-400 ml	50 s
Meyve	Çubuk karıştırıcı	100-200 ml	50 s
Sebzeler	Çubuk karıştırıcı	100-200 ml	50 s
Soslar	Çubuk karıştırıcı	100-700 ml	50 s
krem şanti	Çırpmak	100-500 ml	1-2 dakika
Sert yumurta akı	Çırpmak	5 yumurta akı	1-2 dakika
Baharatlar	Doğrama	20 g	10-30 s
Et	Doğrama	450 g	4 s
Kurutulmuş meyve	Doğrama	200 g	30 s
Peynir	Doğrama	150 g	30 s
Ekmek	Doğrama	1 dilim	20 s
Haşlanmış yumurta	Doğrama	2 yumurta	5 s
Soğan	Doğrama	100 g	10 s

- Cihazın sürekli kullanımı 1 dakika geçmemelidir.
- Daha fazla işlem süresine ihtiyacınız varsa, 1 dakika kullanım döngülerini 1 dakika dinlenme döngüleriyle değiştirin.

1907/2006/EC Yönetmeliğine (REACH) göre yüksek önem arz eden maddelere (SVHC) ilişkin bilgiler: Bu ürün kurşun (SVHC maddesi), CAS Numarası içerir: 7439-92-1.

חשמלי ואלקטרוני והוראת 2009/125 /EC על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker® Corporation ומשמשים תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

מַרכִּיב	אביזר מומלץ	כמות מומלצת	זְמַן
אוכל לתינוקות	מקלות בלנדר	100-400 מ"ל	s 50
פירות	מקלות בלנדר	100-200 מ"ל	s 50
ירקות	מקלות בלנדר	100-200 מ"ל	s 50
רטבים	מקלות בלנדר	100-700 מ"ל	s 50
קצפת	לְהַקְצִיף	100-500 מ"ל	1-2 דקות
חלבוני ביצה נוקשים	לְהַקְצִיף	5 חלבוני ביצה	1-2 דקות
צמחי מרפא	מַסוֹק	20 גרם	s 10-30
בָּשָׂר	מַסוֹק	450 גרם	s 4
אֱגוֹזִים	מַסוֹק	200 גרם	s 30
גבינה	מַסוֹק	150 גרם	s 30
לחם	מַסוֹק	1 פרוסה	s 20
ביצים קשות	מַסוֹק	2 ביצים	s 5
בצל	מַסוֹק	100 גרם	s 10

- שימוש רצוף במכשיר לא יעלה על דקה אחת.
- אם אתה צריך יותר זמן עיבוד, החלף מחזורי בלאי של דקה אחת עם מחזורי מנוחה של דקה.

מידע לגבי חומרים מדאיגים מאוד (SVHC) לפי תקנה EC (REACH/1907/2006): מוצר זה מכיל עופרת (חומר SVHC), מספר CAS: 7439-92-1.

- נקה את המכשיר.

אביזרים:

אביזר מקלות בלנדר

- אביזר זה משמש להכנת רטבים, מרקים, מיונז, מילקשייק, מזון לתינוקות...
- חבר את המקל לגוף המנוע.
- שים את האוכל שיש להכין בכוס והפעל את המכשיר באמצעות לחצן בקרת המהירות.
- לניקוי נוסף, נתק והסר את המקל.

אביזר חיתוך:

- אביזר זה משמש לחיתוך ירקות, בשר...
- כדי למנוע נזק למכשיר, הסר עצמות, עצבים, סחוס וכדומה מהבשר.
- שים את סט הלהבים ואת האוכל שיוכן במיכל הקיצוץ.
- הכניסו את המכסה למסוק עד שייכנס למקומו.
- חברו את היחידה למכסה והפעילו את המכשיר (היזהר: אל תפעיל את המכשיר אם כל היחידה אינה מותאמת ומחוברת כהלכה).
- עצור את המכשיר כאשר האוכל מגיע למרקם הרצוי.
- נתק את היחידה מהכיסוי ושחרר את המכסה.
- אל תחרוג ממחצית מכוס הקוצץ כאשר עובדים עם מזון מוצק.
- חשוב: אל תשחרר את המכסה עד שהלהבים נעצרים לחלוטין.

אביזר הקצפה

- אביזר זה משמש להקצפה של שמנת, להקצף חלבונים...
- הכנס את המטרפה לתוך המתאם (F1)
- חבר את היחידה לגוף המנוע.
- הכניסו את המזון לתוך כלי קיבול גדול והפעילו את המכשיר. לקבלת התוצאות הטובות ביותר, סובב את המקצף עם כיוון השעון.
- הסר את אביזר ההקצפה ושחרר את המתאם.
- הערה 1: אל תעבוד במהירויות גבוהות עם אביזר זה מחובר, מכיוון שהדבר יגרום לפגמים במטרפה (מסובבת החוטים שלו).

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.
- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהוציא כל מזון שנותר.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- ניתן לשטוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או באמצעות מים חמים וסבון:

- כוס מדידה
- מַסוֹק
- להקציף

- תנוחת הניקוז/ייבוש של הפריטים הניתנים לשטיפה במדיח הכלים או בכיור חייבת לאפשר למים להתנקז בקלות.
- לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלהם.

שֵׁרוּת

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

- אחריות וסיוע טכני
- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: https://www.blackanddecker.eu//
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת https://www.blackanddecker.eu/

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתרצה להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה 2011/65/EU בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד

- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- השתמש במכשיר ובאביזריו ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה המיועדות עלול לגרום למצב מסוכן.
- לעולם אל תשתמש בנוזלים רותחים.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.
- אין להשתמש במכשיר יותר מדקה אחת בכל פעם, או להשלמת מחזורים הנמשכים יותר מ-5 דקות. במקרה האחרון הקפידו תמיד על תקופות מנוחה של לפחות דקה אחת בין מחזור למחזור. לעולם אל תחזיק את המכשיר בעבודה למשך זמן רב יותר מהזמן הנדרש.

תיאור

A לחצן בקרת מהירות

B גוף מוטורי

C אביזר מקלות בלנדר

D כוס מדידה

E צ'ופר (*)

E1 כיסוי המכשיר

E2 סט להבים

F להקציף (*)

F1 התאמת מתאם להקצפה

(*) זמין רק בדגם BXHBA1501E.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן גם לקנות אותם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- השתמש במכשיר רק אם האביזרים שלו מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- השתמש במכשיר ובאביזריו ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה והעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה המיועדות עלול לגרום למצב מסוכן.
- אין להשתמש במכשיר על אף חלק בגוף של אדם או חיה.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.
- אין להשתמש במכשיר עם המקל-בלנדר במשך יותר מ-50 שניות בכל פעם, תוך השהייה של 4 דקות.
- כהתייחסות, בטבלה המצורפת מופיעים מספר מתכונים הכוללים את כמות המזון לעיבוד ואת זמן הפעולה של המכשיר.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- ודא שכל אריזות המוצרים הוסרו.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

להשתמש:

- הארך את הכבל לחלוטין לפני חיבורו.
- חברו את האביזר שבו ברצונכם להשתמש.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן בקרת המהירות. בחר את המהירות הרצויה בהתאם ללחץ המופעל.
- עבוד עם האוכל שאתה רוצה לעבד.

בקרת מהירות אלקטרונית

- ניתן לווסת את מהירות המכשיר באמצעות בקרת ווסת המהירות (A). פונקציה זו שימושית מאוד, שכן היא מאפשרת להתאים את מהירות המכשיר לסוג העבודה שיש לבצע.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר:

- עצור את המכשיר על ידי שחרור הלחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נתק את המכשיר מהחשמל.

בלנדר ידני

BXHB1501E / BXHBA1501E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker.

בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- נקו את כל חלקי המוצר שיגיעו במגע עם מזון, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם אחראי למען ביטחונם.
- אל תאפשר לילדים להשתמש בבלנדר ללא השגחה.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא משחקים עם המכשיר.
- אַזהָרָה: שימוש לרעה במכשיר זה עלול להוביל לפציעה אפשרית. יש לנקוט זהירות בעת הטיפול בלהבי החיתוך החדים, ריקון הקערה ובמהלך הניקוי.
- נתק תמיד את המכשיר מהחשמל אם הוא נותר ללא השגחה ולפני הרכבה, פירוק או ניקוי.
- כבה את המכשיר ונתק מהאספקה לפני החלפת אביזרים או התקרבות לחלקים שנעים בשימוש.
- אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביישומים ביתיים ודומים כגון:

- צוות אזורי מטבח בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
- בית חווה;
- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים ובסביבות מגורים אחרות;
- סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.

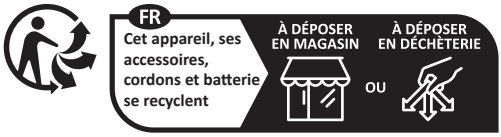
- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לבסיס העומד במינימום 10 אמפר.
- תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם הכבל או התקע פגומים.
- אם אחד ממארזי המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא נפל על הרצפה, אם יש סימני נזק גלויים או אם יש לו דליפה.
- אין לכפות את כבל החשמל בכוח. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. כבלים פגומים או סבוכים מגבירים את הסיכון להתחשמלות.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.
- נקטו באמצעים הדרושים כדי להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.
- הלהבים חדים ועלולים לגרום נזק, היזהר והימנע ממגע ישיר עם קצוות החיתוך של הלהבים. שימו לב במיוחד בעת הטיפול בלהבים, במהלך פעולות הרכבה ופירוק ובמהלך ניקוי.
- אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.
- יש לנקוט באמצעי זהירות לאחר הפעלת פעולת העצירה במכשיר שכן הלהב/ים ימשיכו לנוע מהשפעת האינרציה המכנית שלו.
- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם חודרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.

België/Belgique	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Stanley Black & Decker Denmark Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@blackdecker.com Tel. 800-213935 Fax 039-9590313
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Stanley Black & Decker Norway AS Gullhaugveien 11, 0484 Oslo PB 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com Tlf. 22 90 99 10 Fax 45 25 08 00

Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Stanley Black & Decker Finland Oy Kumpulantie 13B, 00520 Helsinki PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com Puh. 010 400 43 33 Faksi 0800 411 340
Sverige	Stanley Black & Decker Sweden AB Flöjelbergsgatan 1c, 431 35 Mölndal Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
United Kingdom & Republic Of Ireland	“Black & Decker Slough, Berkshire SL1 3YD 210 Bath Road “	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu